Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

2025/2654(RSP)

4.6.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 - 123

Návrh uznesenia
Li Andersson
(PE772.196v01-00)

Druhý Svetový samit o sociálnom rozvoji

Pozmeňujúci návrh 1
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Citácia 4 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Medzinárodný pakt o hospodárskych, sociálnych a kultúrnych právach,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Citácia 5 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Akčný plán na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a na jeho hlavné cieľové hodnoty do roku 2030,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Citácia 6 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Európsku záruku pre deti,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4

Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Citácia 6 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na európsku stratégiu pre rodovú rovnosť a na Plán pre práva žien,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Citácia 6 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na európsku Stratégiu v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Citácia 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
— so zreteľom na ciele udržateľného rozvoja ***OSN***,	– so zreteľom na ciele ***OSN v oblasti*** udržateľného rozvoja***, najmä na ciele 1***, ***2, 8 a 10,***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Citácia 8 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na základné dohovory MOP,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odôvodnenie -A (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	-A keďže udržateľný rozvoj je jednou z hlavných zásad Zmluvy o Európskej únii a jedným z prioritných cieľov vnútorných a vonkajších politík EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odôvodnenie -A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	-Aa. keďže 17 cieľov udržateľného rozvoja je stredobodom Agendy 2030 pre udržateľný rozvoj, ktorú v roku 2015 prijali všetky členské štáty Organizácie Spojených národov; keďže sa v nich uznáva, že odstránenie chudoby a iných stavov nedostatku musí ísť ruka v ruke so stratégiami, ktoré zlepšujú zdravie a vzdelávanie, znižujú nerovnosť a podporujú hospodársky rast, pričom zároveň riešia problematiku zmeny klímy

a usilujú o ochranu životného prostredia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odôvodnenie -A b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	-Ab. keďže záväzok EÚ plniť Agendu 2030 sa premietol do súboru transformačných politík, okrem iného najmä do Európskeho piliera sociálnych práv, Európskej zelenej dohody, právneho predpisu v oblasti klímy, novej priemyselnej stratégie pre Európu, ročných stratégií udržateľného rastu, aktualizovaného Európskeho programu v oblasti zručností či európskeho vzdelávacieho priestoru;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže v celej EÚ pretrvávajú značné nerovnosti medzi ***obyvateľmi*** a regiónmi, pričom domácnosti ***sú neúmerne postihnutéinfláciou, a preto musia vynakladať relatívne viac prostriedkov na základné potreby, ako sú energia a potraviny, a v celej EÚ je aj naďalej problémomkríza*** v oblasti bývania; keďže tieto ***otázky majú z dlhodobého hľadiska negatívny vplyv na sociálnu súdržnosť a***	A. keďže v celej EÚ pretrvávajú značné nerovnosti medzi ***ľuďmi*** a regiónmi, pričom ***inflácia a rastúce životné náklady neúmerne postihujú*** domácnosti ***s nízkymi príjmami a zraniteľné domácnosti; keďže kríza*** v oblasti bývania ***zostáva výzvou v celej EÚ***; keďže tieto ***problémy negatívne vplývajú na hospodársku stabilitu a sociálny*** blahobyt ***ľudí žijúcich v EÚ; keďže na***

blahobyt ***občanov EÚ;***	***úrovni EÚ sa nezhromažďujú žiadne údaje o majetkovej nerovnosti, ale niektoré štúdie vo finančnom sektore naznačujú, že v Európe 10 % najbohatších ľudí na kontinente vlastní ohromujúcich 67 % bohatstva, zatiaľ čo spodná polovica dospelých má len 1,2 % tohto bohatstva[1a];***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže v celej EÚ pretrvávajú značné nerovnosti medzi obyvateľmi a regiónmi, pričom domácnosti sú neúmerne ***postihnutéinfláciou***, a preto musia vynakladať relatívne viac prostriedkov na základné potreby, ako sú energia a potraviny, a v celej EÚ je aj naďalej ***problémomkríza*** v oblasti bývania; keďže tieto otázky majú z dlhodobého hľadiska negatívny vplyv na sociálnu súdržnosť a blahobyt občanov EÚ;	A. ***keďže v roku 2023 Giniho koeficient pre EÚ27 predstavoval 29,6 % a od roku 2014 vykazuje mierny pokles, pričom 13 členských štátov sa nachádza nad týmto priemerom[1a];*** keďže v celej EÚ pretrvávajú značné nerovnosti medzi obyvateľmi a regiónmi, ***najmä pokiaľ ide o príjmové a rodové nerovnosti,*** pričom domácnosti sú neúmerne ***postihnuté infláciou***, a preto musia vynakladať relatívne viac prostriedkov na základné potreby, ako sú energia a potraviny, a v celej EÚ je aj naďalej ***výraznýmproblémom kríza*** v oblasti bývania; keďže tieto otázky majú z dlhodobého hľadiska negatívny vplyv na sociálnu súdržnosť***, vzostupnú sociálnu konvergenciu*** a blahobyt občanov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13
Katrin Langensiepen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže v celej EÚ pretrvávajú značné nerovnosti medzi obyvateľmi a regiónmi, pričom domácnosti sú neúmerne ***postihnutéinfláciou***, a preto musia vynakladať relatívne viac prostriedkov na základné potreby, ako sú energia a potraviny, a v celej EÚ je aj naďalej ***problémomkríza*** v oblasti bývania; keďže tieto otázky majú z dlhodobého hľadiska negatívny vplyv na sociálnu súdržnosť a blahobyt občanov EÚ;	A. keďže v celej EÚ pretrvávajú značné nerovnosti medzi obyvateľmi a regiónmi, pričom domácnosti sú neúmerne ***postihnuté infláciou***, a preto musia vynakladať relatívne viac prostriedkov na základné potreby, ako sú energia a potraviny, a v celej EÚ je aj naďalej ***problémom kríza*** v oblasti bývania; keďže tieto otázky majú z dlhodobého hľadiska negatívny vplyv na sociálnu súdržnosť a blahobyt občanov EÚ; ***keďže výskum nadácie Eurofound potvrdzuje, že nedostupnosť bývania vedie k vylúčeniu z bývania, neistote bývania, problematickým nákladom na bývanie a neprimeranosti bývania[1a];***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže EÚ ***prijala cieľ*** znížiť do roku 2030 počet osôb ohrozených chudobou a sociálnym vylúčením aspoň o 15 miliónov ***v porovnaní s rokom 2019*** vrátane aspoň piatich miliónov detí; keďže v takmer polovici členských štátov ***prevažuje opačný trend***; keďže jedno dieťa z piatich je v Európskej únii aj naďalej ohrozené chudobou a sociálnym vylúčením; keďže ***pri pokračovaní súčasného trendu nebude možné znížiť počet osôb ohrozených chudobou a sociálnym vylúčením*** do roku 2030 ***a navyše*** viac ako jedného z desiatich ***Európanovpostihuje*** energetická chudoba;	B. keďže EÚ ***sa v Akčnom pláne na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv zaviazala*** znížiť do roku 2030 počet osôb ohrozených chudobou a sociálnym vylúčením aspoň o 15 miliónov vrátane aspoň piatich miliónov detí; keďže v takmer polovici členských štátov ***údaje naznačujú zvrátenie pokroku v znižovaní chudoby***; keďže jedno dieťa z piatich je v Európskej únii aj naďalej ohrozené chudobou a sociálnym vylúčením; keďže ***ak bude súčasný trend pokračovať, Únia nedosiahne svoj cieľ*** do roku 2030***;*** ***keďže*** viac ako jedného z desiatich ***Európanov okrem toho postihuje*** energetická chudoba***, čo prehlbuje nerovnosť***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže EÚ prijala cieľ znížiť do roku 2030 počet osôb ohrozených chudobou a sociálnym vylúčením aspoň o 15 miliónov v porovnaní s rokom 2019 vrátane aspoň piatich miliónov detí; keďže v takmer polovici členských štátov prevažuje opačný trend; keďže jedno dieťa z piatich je v Európskej únii aj naďalej ohrozené chudobou a sociálnym vylúčením; keďže pri pokračovaní súčasného trendu nebude možné znížiť počet osôb ohrozených chudobou a sociálnym vylúčením do roku 2030 a navyše viac ako jedného z desiatich ***Európanovpostihuje*** energetická chudoba;	B. keďže EÚ prijala cieľ znížiť do roku 2030 počet osôb ohrozených chudobou a sociálnym vylúčením aspoň o 15 miliónov v porovnaní s rokom 2019 vrátane aspoň piatich miliónov detí; keďže v takmer polovici členských štátov***, žiaľ,*** prevažuje opačný trend; keďže jedno dieťa z piatich je v Európskej únii aj naďalej ohrozené chudobou a sociálnym vylúčením; keďže pri pokračovaní súčasného trendu nebude možné znížiť počet osôb ohrozených chudobou a sociálnym vylúčením do roku 2030 a navyše viac ako jedného z desiatich ***Európanov postihuje*** energetická chudoba;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže situácia je v celosvetovom meradle ešte horšia, pričom takmer 700 miliónov ľudí žije v extrémnej chudobe a ďalšie 2,8 miliardy ľudí žijú medzi hranicou extrémnej chudoby a normou 6,85 USD na deň[1b]; keďže až 35 % ľudí, ktorí sa dostali z chudoby, za posledné tri desaťročia do chudoby opätovne upadlo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže sa dosiahol pokrok pri dosahovaní cieľa EÚ v oblasti zamestnanosti, konkrétne, aby do roku 2030 našlo zamestnanie aspoň 78 % osôb vo veku 20 až 64 rokov; keďže podľa hospodárskej prognózy Komisie na jeseň 2025 dosiahla miera zamestnanosti v EÚ 75,3 %; keďže v dvoch tretinách členských štátov bol rast zamestnanosti v roku 2023 na dobrej ceste, aby sa do roku 2030 dosiahol národný cieľ; keďže ***však*** pretrvávajú značné ***výzvy, ako je vysoká miera*** nezamestnanosti v niektorých členských štátoch, ***najmä medzi mladými ľuďmi a osobami so zdravotným postihnutím***;	C. keďže sa dosiahol pokrok pri dosahovaní cieľa EÚ v oblasti zamestnanosti, konkrétne, aby do roku 2030 našlo zamestnanie aspoň 78 % osôb vo veku 20 až 64 rokov; keďže podľa hospodárskej prognózy Komisie na jeseň 2025 dosiahla miera zamestnanosti v EÚ 75,3 %; keďže v dvoch tretinách členských štátov bol rast zamestnanosti v roku 2023 na dobrej ceste, aby sa do roku 2030 dosiahol národný cieľ; keďže ***napriek tomu*** pretrvávajú značné ***problémy vrátane vysokej miery*** nezamestnanosti v niektorých členských štátoch, ***pretrvávajúcej segmentácie trhu práce, vysokého výskytu neistej práce a neštandardných foriem zamestnania a pretrvávajúcich rozdielov v prístupe ku kvalitnému zamestnaniu***; ***keďže v roku 2024 bolo ohrozených chudobou 66,6 % nezamestnaných osôb a 10,9 % zamestnaných osôb[2a];***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Katrin Langensiepen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže sa dosiahol pokrok pri dosahovaní cieľa EÚ v oblasti zamestnanosti, konkrétne, aby do roku 2030 našlo zamestnanie aspoň 78 % osôb	C. keďže sa dosiahol pokrok pri dosahovaní cieľa EÚ v oblasti zamestnanosti, konkrétne, aby do roku 2030 našlo zamestnanie aspoň 78 % osôb

vo veku 20 až 64 rokov; keďže podľa hospodárskej prognózy Komisie na jeseň 2025 dosiahla miera zamestnanosti v EÚ 75,3 %; keďže v dvoch tretinách členských štátov bol rast zamestnanosti v roku 2023 na dobrej ceste, aby sa do roku 2030 dosiahol národný cieľ; keďže však pretrvávajú značné výzvy, ako je vysoká miera nezamestnanosti v niektorých členských štátoch, najmä medzi mladými ľuďmi a osobami so zdravotným postihnutím;	vo veku 20 až 64 rokov; keďže podľa hospodárskej prognózy Komisie na jeseň 2025 dosiahla miera zamestnanosti v EÚ 75,3 %; keďže v dvoch tretinách členských štátov bol rast zamestnanosti v roku 2023 na dobrej ceste, aby sa do roku 2030 dosiahol národný cieľ; keďže však pretrvávajú značné výzvy, ako je vysoká miera nezamestnanosti v niektorých členských štátoch, najmä medzi mladými ľuďmi a osobami so zdravotným postihnutím***, ako aj výrazné nerovnosti medzi odvetviami a regiónmi a nedostatky v sociálnej ochrane, ktoré by mohli z dlhodobého hľadiska negatívne ovplyvniť sociálnu súdržnosť a dobré životné podmienky európskych občanov***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 19
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže sa dosiahol pokrok pri dosahovaní cieľa EÚ v oblasti zamestnanosti, konkrétne, aby do roku 2030 našlo zamestnanie aspoň 78 % osôb vo veku 20 až 64 rokov; keďže podľa hospodárskej prognózy Komisie na jeseň 2025 dosiahla miera zamestnanosti v EÚ 75,3 %; keďže v dvoch tretinách členských štátov bol rast zamestnanosti v roku 2023 na dobrej ceste, aby sa do roku 2030 dosiahol národný cieľ; keďže však pretrvávajú značné výzvy, ako ***je*** vysoká miera nezamestnanosti v niektorých členských štátoch, najmä medzi mladými ľuďmi a osobami so zdravotným postihnutím;	C. keďže sa dosiahol pokrok pri dosahovaní cieľa EÚ v oblasti zamestnanosti, konkrétne, aby do roku 2030 našlo zamestnanie aspoň 78 % osôb vo veku 20 až 64 rokov; keďže podľa hospodárskej prognózy Komisie na jeseň 2025 dosiahla miera zamestnanosti v EÚ 75,3 %; keďže v dvoch tretinách členských štátov bol rast zamestnanosti v roku 2023 na dobrej ceste, aby sa do roku 2030 dosiahol národný cieľ; keďže však pretrvávajú značné výzvy, ako ***napr. rozdiel v zamestnanosti žien a mužov a*** vysoká miera nezamestnanosti v niektorých členských štátoch, najmä medzi mladými ľuďmi a osobami so zdravotným postihnutím;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže sa stále zhoršujú výsledky v oblasti základných zručností (čítanie, matematika a veda) a cieľ EÚ týkajúci sa miery školskej podvýkonnosti pod hranicou 15 % zostáva v dohľadnej budúcnosti nedosiahnuteľný; keďže podvýkonnosť je častá medzi znevýhodnenými žiakmi, čo svedčí o prehlbovaní nerovností vo vzdelávaní;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže nedostatočné výsledky v oblasti základných zručností, ako sú čítanie, matematika a prírodné vedy, v EÚ narastajú, a to najmä medzi znevýhodnenými študentmi; keďže tieto nerovnosti vo vzdelávaní oslabujú možnosť rovnakého prístupu k ďalšiemu vzdelávaniu, príležitostiam odbornej prípravy a kvalitnému zamestnaniu a prispievajú k pretrvávaniu sociálneho vylúčenia a vylúčenia z trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek
v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. v súvislosti so vzdelávacím rámcom však zdôrazňuje, že pokles úrovne základných vedomostí je rozšírený v mnohých členských štátoch a netýka sa len znevýhodnených osôb;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 23
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže demografické výzvy vrátane starnutia obyvateľstva, nízkej pôrodnosti a vyľudňovania vidieka, keď sa najmä mladí ľudia sťahujú do mestských oblastí, výrazne ovplyvňujú hospodársku životaschopnosť a atraktívnosť regiónov EÚ, trhov práce, a tým aj udržateľnosť systémov sociálneho zabezpečenia a ďalej zhoršujú regionálne rozdiely v EÚ, čo je pre hospodárstvo EÚ štrukturálnou výzvou;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24
Pál Szekeres

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže ***demografické výzvy*** vrátane starnutia obyvateľstva, nízkej pôrodnosti a vyľudňovania vidieka, keď sa najmä mladí ľudia sťahujú do mestských oblastí, výrazne ***ovplyvňujú*** hospodársku životaschopnosť a atraktívnosť regiónov EÚ, ***trhov*** práce, a tým aj udržateľnosť systémov sociálneho zabezpečenia a ďalej ***zhoršujú*** regionálne rozdiely v EÚ, ***čo je*** pre hospodárstvo EÚ ***štrukturálnou výzvou***;	F. keďže ***v dôsledku demografických výziev*** vrátane starnutia obyvateľstva, nízkej pôrodnosti a vyľudňovania vidieka, keď sa najmä mladí ľudia sťahujú do mestských oblastí, ***zaostáva rast produktivity EÚ neustále za Spojenými štátmi, čo*** výrazne ***ovplyvňuje*** hospodársku životaschopnosť a atraktívnosť regiónov EÚ, ***trhy*** práce, a tým aj udržateľnosť systémov sociálneho zabezpečenia***,*** a ďalej ***prehlbuje*** regionálne rozdiely v EÚ, ***a tieto otázky preto predstavujú štrukturálnu výzvu*** pre hospodárstvo EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže demografické výzvy vrátane starnutia obyvateľstva, nízkej pôrodnosti a vyľudňovania vidieka, keď sa najmä mladí ľudia sťahujú do mestských oblastí, výrazne ovplyvňujú hospodársku životaschopnosť a atraktívnosť regiónov EÚ, ***trhov*** práce, a tým aj udržateľnosť systémov sociálneho zabezpečenia a ďalej ***zhoršujú*** regionálne rozdiely v EÚ, čo je pre hospodárstvo EÚ štrukturálnou výzvou;	F. keďže demografické výzvy vrátane starnutia obyvateľstva, nízkej pôrodnosti a vyľudňovania vidieka, keď sa najmä mladí ľudia sťahujú do mestských oblastí, výrazne ovplyvňujú hospodársku životaschopnosť a atraktívnosť regiónov EÚ, ***trhy*** práce***, verejnú infraštruktúru***, a tým aj udržateľnosť systémov sociálneho zabezpečenia a ďalej ***prehlbujú*** regionálne rozdiely v EÚ, čo je pre hospodárstvo EÚ štrukturálnou výzvou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia

Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže ak sa nebude venovať pozornosť demografickým výzvam, najmä pokiaľ ide o starnutie obyvateľstva, nízku pôrodnosť a vyľudňovanie vidieka, môže to viesť k zhoršeniu hospodárskych nerovností a narušeniu sociálneho pokroku; keďže základnými príčinami nízkej pôrodnosti sú chýbajúci všeobecný prístup verejnosti k štruktúram starostlivosti o deti (od narodenia do 3 rokov) a k terciárnemu vzdelávaniu, chýbajúce alebo nedostatočné prídavky na deti a nedostatočná platená rodičovská dovolenka; keďže integrácia migrantov do trhu práce môže zlepšiť nedostatok pracovnej sily na trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže nedostatok pracovných síl a zručností – spôsobený demografickými zmenami, dopytom po nových zručnostiach a ***zlými pracovnými podmienkami v určitých odvetviach – čoraz viac postihuje celú EÚ***;	G. keďže nedostatok pracovných síl a zručností ***je*** spôsobený demografickými zmenami ***a transformáciami***, dopytom po nových zručnostiach a ***kvalitnom zamestnaní s vyššími mzdami a stabilitou pracovných miest, ako aj integráciou štátnych príslušníkov tretích krajín do trhov práce; keďže zlé pracovné podmienky sa v celej EÚ prehlbujú a priamo obmedzujú schopnosť EÚ prilákať a udržať si talenty, a to tak z tretích krajín, ako aj v rámci Únie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Rachel Blom
v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže ***nedostatok pracovných síl a zručností – spôsobený demografickými zmenami, dopytom*** po nových zručnostiach ***a zlými pracovnými podmienkami*** v určitých odvetviach **–** ***čoraz viac postihuje celú EÚ***;	G. keďže ***v dôsledku bezprecedentného poklesu pôrodnosti vo všetkých členských štátoch, rastúcej expatriácie mladých kvalifikovaných európskych pracovníkov a dopytu*** po nových zručnostiach v určitých odvetviach ***sa v celej Únii zvyšuje nedostatok kvalifikovanej pracovnej sily***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 29
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže nedostatok pracovných síl a zručností – spôsobený demografickými zmenami, dopytom po nových zručnostiach ***a*** zlými pracovnými podmienkami v určitých odvetviach – čoraz viac postihuje celú EÚ;	G. keďže nedostatok pracovných síl a zručností – spôsobený demografickými zmenami, dopytom po nových zručnostiach ***v oblasti ekologickej a digitálnej transformácie,*** zlými pracovnými podmienkami ***a nesúladom medzi ponúkanými a požadovanými zručnosťami*** v určitých odvetviach – čoraz viac postihuje celú EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30
Pál Szekeres

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže nedostatok pracovných síl a zručností – spôsobený demografickými zmenami, dopytom po nových zručnostiach a zlými pracovnými podmienkami v určitých odvetviach – čoraz viac postihuje celú EÚ;	G. keďže nedostatok pracovných síl a zručností – spôsobený demografickými zmenami, dopytom po nových zručnostiach a zlými pracovnými podmienkami ***a nedostatkom investícií do robotiky*** v určitých odvetviach – čoraz viac postihuje celú EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ga. keďže zo správy nadácie Eurofound za rok 2024 vyplýva, že miera samovrážd sa od roku 2021 po desaťročiach poklesu zvyšuje; keďže je potrebné vynaložiť viac úsilia na riešenie príčin duševných porúch v rámci pracovných a životných podmienok[4a];

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32
Katrin Langensiepen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Gb. keďže sociálne hospodárstvo, resp. sociálne podniky, zahŕňa rôzne typy súkromných subjektov nezávislých od verejných orgánov, ako sú družstvá, spoločnosti vzájomnej pomoci, združenia (vrátane charitatívnych organizácií),

nadácie (vrátane sociálnych podnikov pre pracovnú integráciu) a ďalšie právne formy v závislosti od jednotlivých členských štátov EÚ; konštatuje, že podniky a organizácie, ktoré pôsobia vo všetkých oblastiach činnosti, sa vo svojej rôznorodosti vyznačujú spoločnou silnou identitou založenou na spoločných hodnotách a charakteristikách, ako sú prednosť jednotlivca a sociálneho účelu pred kapitálom, rodová rovnosť, miestna a regionálna zodpovednosť, zohľadňovanie klimatických a environmentálnych výziev, inklúzia a demokratická správa a reinvestovanie, a teda obmedzeným rozdelením zisku a aktív medzi členov alebo akcionárov a väčšiny zisku na dosiahnutie cieľov udržateľného rozvoja podniku alebo organizácie alebo v kolektívnom a všeobecnom záujme;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Gb. keďže s ohľadom na veľmi pomalé znižovanie rozdielov v odmeňovaní žien a mužov z výskumu nadácie Eurofound vyplýva, že mnohé členské štáty doteraz nezaviedli žiadne opatrenia v oblasti transparentnosti odmeňovania a že väčšina vnútroštátnych nástrojov[3b], ktoré boli zavedené, zatiaľ nezohľadňuje otázku rovnakej odmeny za prácu rovnakej hodnoty[3a];

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34

Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek
v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže spravodlivá mobilita pracovnej sily prináša príležitosti podnikom a pracovníkom a mala by sa podporovať v rámci EÚ, ako aj medzi pracovníkmi z tretích krajín, pričom by sa legálnymi spôsobmi migrácie malo zabezpečiť dodržiavanie a presadzovanie pracovných a sociálnych práv;	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 35
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže spravodlivá mobilita pracovnej sily prináša príležitosti podnikom a pracovníkom a mala by sa podporovať v rámci EÚ, ako aj medzi pracovníkmi z tretích krajín, pričom by sa ***legálnymi spôsobmi migrácie*** malo zabezpečiť dodržiavanie a presadzovanie pracovných a sociálnych práv;	H. keďže spravodlivá mobilita pracovnej sily prináša príležitosti podnikom a pracovníkom a mala by sa podporovať v rámci EÚ, ako aj medzi pracovníkmi z tretích krajín, pričom by sa malo zabezpečiť dodržiavanie a presadzovanie pracovných a sociálnych práv ***prostredníctvom možností legálnej migrácie, ako aj rovnaké zaobchádzanie a nediskriminácia, a to aj pokiaľ ide o prenosnosť nadobudnutých zamestnaneckých výhod na jednotnom trhu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36

Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže ***spravodlivá*** mobilita pracovnej sily prináša príležitosti podnikom a pracovníkom a mala by sa podporovať v rámci EÚ, ako aj medzi pracovníkmi z tretích krajín, pričom by sa ***legálnymi spôsobmi*** migrácie malo zabezpečiť dodržiavanie a presadzovanie pracovných a sociálnych práv;	H. keďže mobilita pracovnej sily ***je zakotvená v zmluvách a*** prináša príležitosti podnikom a pracovníkom a mala by sa podporovať v rámci EÚ, ako aj medzi pracovníkmi z tretích krajín, pričom by sa ***prostredníctvom legálnych spôsobov*** migrácie ***a boja proti nedeklarovanej práci*** malo zabezpečiť ***úplné*** dodržiavanie a presadzovanie pracovných a sociálnych práv***, a to aj pre štátnych príslušníkov tretích krajín***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37
Katrin Langensiepen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže podľa výskumu nadácie Erofound je demokracia v priemyselných vzťahoch úzko prepojená s kvalitou práce a zamestnania a s konkurencieschopnosťou priemyslu, pričom aktualizované indexy týkajúce sa demokracie v priemyselných vzťahoch a priemyselných vzťahov ukazujú polarizovaný obraz, kde malé skupiny členských štátov majú veľmi vysokú alebo veľmi nízku výkonnosť, a v rokoch 2008 až 2021 bola zaznamenaná malá vzostupná divergencia v oblasti demokracie v priemyselných vzťahoch[4a];

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže v rámci ***misie*** Medzinárodnej organizácie práce, ***ktorou*** je podpora sociálnej spravodlivosti, sa jej základné zásady a práva v práci zameriavajú na zabezpečenie spravodlivého a dôstojného pracovného prostredia pre všetkých vrátane slobody združovania a práva na kolektívne vyjednávanie, odstránenia všetkých foriem nútenej alebo povinnej práce, účinného zrušenia detskej práce, odstránenia diskriminácie v zamestnaní a povolaní a práva na bezpečné a zdravé pracovné prostredie; keďže ***nie všetky*** členské štáty ***EÚ si plnia tieto povinnosti***;	I. ***keďže vďaka tripartitnej štruktúre a širokému členstvu je Medzinárodná organizácia práce považovaná za lídra v oblasti globálnych pracovných noriem;*** keďže v rámci ***poslania*** Medzinárodnej organizácie práce, ***ktorým*** je podpora sociálnej spravodlivosti, sa jej základné zásady a práva v práci zameriavajú na zabezpečenie spravodlivého a dôstojného pracovného prostredia pre všetkých vrátane slobody združovania a práva na kolektívne vyjednávanie, odstránenia všetkých foriem nútenej alebo povinnej práce, účinného zrušenia detskej práce, odstránenia diskriminácie v zamestnaní a povolaní a práva na bezpečné a zdravé pracovné prostredie; keďže ***niektoré*** členské štáty ***čelia výzvam pri vykonávaní a presadzovaní týchto povinností***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ia. keďže sociálni partneri a organizácie občianskej spoločnosti zohrávajú kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní dôstojných pracovných podmienok a podpore sociálnej spravodlivosti a rovnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ia. keďže v kontexte EÚ sú tieto práva chránené zmluvami EÚ, Chartou základných práv a acquis EÚ v oblasti pracovného práva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. domnieva sa, že Komisia a Rada by mali zintenzívniť úsilie o vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv ***(EPSR)*** v súlade s ***akčným plánom z marca 2021 a*** vyhlásením z La Hulpe***, aby sa dosiahli hlavné cieľové hodnoty*** do roku 2030;	1. domnieva sa, že Komisia a Rada by mali zintenzívniť ***svoje*** úsilie o vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv v súlade s vyhlásením z La Hulpe ***a prostredníctvom ambicióznej aktualizácie akčného plánu s konkrétnymi opatreniami a návrhmi na podporu sociálnej konvergencie, najmä na dosiahnutie hlavných cieľov*** do roku 2030; ***vyzýva Komisiu, aby v rámci aktualizovaného akčného plánu posúdila súčasné ciele s cieľom zabezpečiť, aby boli v súčasnom sociálnom a pracovnom kontexte naďalej relevantné, a aby ich v prípade potreby aktualizovala alebo doplnila;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. domnieva sa, že Komisia a ***Rada*** by mali zintenzívniť úsilie o vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv ***(EPSR)*** v súlade s akčným plánom z marca 2021 a vyhlásením z La Hulpe, aby sa dosiahli hlavné cieľové hodnoty do roku 2030;	1. domnieva sa, že Komisia a ***členské štáty*** by mali zintenzívniť úsilie o vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv v súlade ***s nariadením (EÚ) 2024/1263,*** s akčným plánom z marca 2021 a vyhlásením z La Hulpe, aby sa dosiahli hlavné cieľové hodnoty do roku 2030; ***vyzýva Komisiu, aby predložila nový akčný plán zahŕňajúci nové hlavné ciele, ako aj legislatívne iniciatívy na úplné vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Európska komisia sa odklonila od svojho záväzku podporovať sociálny pokrok a dosiahnutie cieľov udržateľného rozvoja a presadzuje teraz program konkurencieschopnosti, zjednodušenia a deregulácie, čo oslabuje sociálne a ekologické záväzky; pripomína, že sociálna a hospodárska odolnosť vrátane Európskeho piliera sociálnych práv patria medzi spoločné ciele Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 44
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. pripomína, že v Agende 2030 pre udržateľný rozvoj, ktorú prijala OSN, a v súvisiacich cieľoch sa uznáva, že odstránenie chudoby vo všetkých jej formách a rozmeroch vrátane extrémnej chudoby je najväčšou celosvetovou výzvou a nevyhnutnou požiadavkou udržateľného rozvoja a že by sa pri tom nemalo zabudnúť na nikoho, pričom najskôr by sa pozornosť mala zamerať na tých, ktorí zaostávajú najviac;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 1 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1b. vyjadruje znepokojenie nad tým, že ciele udržateľného rozvoja neboli výslovne uvedené v politických usmerneniach súčasnej predsedníčky Európskej komisie, a víta, že v poverení sa uvádza, že každý člen kolégia zabezpečí plnenie cieľov a zámerov EÚ, ako aj cieľov OSN v oblasti udržateľného rozvoja v rámci svojich oblastí politiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia

Odsek 1 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1c. vyjadruje poľutovanie nad celkovým oneskorením pokroku pri plnení cieľov udržateľného rozvoja v celej EÚ, pričom tempo pokroku pri dosahovaní cieľov udržateľného rozvoja v období 2020 – 2023 bolo viac ako dvakrát pomalšie (+ 0,8 bodu) než v období 2016 – 2019 (+ 1,9 bodu);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 1 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1d. zdôrazňuje, že ciele udržateľného rozvoja sú z veľkej časti investičným programom, najmä do ľudského kapitálu (vzdelávanie, zdravie, sociálna ochrana atď.) a do fyzickej infraštruktúry (energia z obnoviteľných zdrojov a siete, prístup k technológiám atď.); vyjadruje znepokojenie nad tým, že európske finančné prostriedky budú určené na obranu a konkurencieschopnosť na úkor programu sociálneho rozvoja;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 1 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1e. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby spolupracovali s Európskym parlamentom pri vypracúvaní novej Európskej sociálnej dohody pre budúcnosť s jasnými záväzkami a investíciami v týchto oblastiach: zníženie rizika chudoby a sociálneho vylúčenia Európanov a dosiahnutie nulovej bilancie emisií v EÚ do roku 2050;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek, Rachel Blom
v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. uznáva, že tri hlavné témy Svetového samitu o sociálnom rozvoji, ktorý sa konal v roku 1995 v Kodani a ktoré sa považujú za tri piliere sociálneho rozvoja, a to odstránenie chudoby, plná a produktívna zamestnanosť a dôstojná práca pre všetkých a sociálne začlenenie, sú naďalej relevantné ***a dôležité a vzájomne súvisia***;	2. uznáva, že tri hlavné témy Svetového samitu o sociálnom rozvoji, ktorý sa konal v roku 1995 v Kodani a ktoré sa považujú za tri piliere sociálneho rozvoja, a to odstránenie chudoby, plná a produktívna zamestnanosť a dôstojná práca pre všetkých a sociálne začlenenie, sú naďalej relevantné***, pričom sa však nesmú používať proti členským štátom s priamym alebo nepriamym cieľom podporovať prisťahovalectvo z tretích krajín*** ;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 50
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. uznáva, že tri hlavné témy Svetového samitu o sociálnom rozvoji, ktorý sa konal v roku 1995 v Kodani a ktoré sa považujú za tri piliere sociálneho rozvoja, a to odstránenie chudoby, plná a produktívna zamestnanosť a dôstojná práca pre všetkých a sociálne začlenenie, sú naďalej relevantné a dôležité a vzájomne súvisia;	2. uznáva, že tri hlavné témy Svetového samitu o sociálnom rozvoji, ktorý sa konal v roku 1995 v Kodani a ktoré sa považujú za tri piliere sociálneho rozvoja, a to odstránenie chudoby, plná a produktívna zamestnanosť a dôstojná práca pre všetkých a sociálne začlenenie, sú naďalej relevantné a dôležité a vzájomne súvisia ***a navzájom sa posilňujú***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. naliehavo vyzýva členské štáty OSN, aby podporovali a presadzovali úlohu sociálnych partnerov a organizácií občianskej spoločnosti na svojom území a zabezpečili ich zmysluplné začlenenie do prípravy samitu a nadväzujúcich opatrení; zdôrazňuje, že silné zapojenie viacerých zainteresovaných strán do tvorby politík a účinného kolektívneho vyjednávania môže významne prispieť k pokroku pri dosahovaní cieľov sociálneho rozvoja;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

3. zdôrazňuje, že je dôležité používať sociálny prehľad a rámec sociálnej konvergencie na identifikáciu rizík a sledovanie pokroku pri znižovaní nerovností, posilňovaní systémov sociálnej ochrany a podpore dôstojných pracovných podmienok ***a podporných opatrení, aby pracovníci zvládli tieto zmeny***; zdôrazňuje, že v tejto súvislosti treba zabezpečiť udržateľnú, sociálne spravodlivú a inkluzívnu Európu, v ktorej sú sociálne práva plne chránené; pripomína, že občania EÚ považujú sociálnu Európu za jednu zo svojich priorít;	3. ***zdôrazňuje, že je potrebné, aby Komisia urýchlene predložila balík opatrení v oblasti kvalitných pracovných miest vrátane nevyhnutných legislatívnych iniciatív a investícií na zabezpečenie kvalitných pracovných miest;*** zdôrazňuje, že je dôležité používať sociálny prehľad a rámec sociálnej konvergencie na identifikáciu rizík a sledovanie pokroku pri ***zabezpečovaní vzostupnej sociálnej a mzdovej konvergencie,*** znižovaní nerovností, posilňovaní systémov sociálnej ochrany a podpore dôstojných pracovných podmienok***, aby sa zaistila spravodlivosť pri transformácii***; zdôrazňuje, že v tejto súvislosti treba zabezpečiť udržateľnú, sociálne spravodlivú a inkluzívnu Európu, v ktorej sú sociálne práva plne chránené; pripomína, že občania EÚ považujú sociálnu Európu za jednu zo svojich priorít;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Rachel Blom
v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. zdôrazňuje, že je dôležité používať sociálny prehľad a rámec sociálnej konvergencie na identifikáciu rizík a sledovanie pokroku pri znižovaní nerovností, posilňovaní systémov sociálnej ochrany a podpore dôstojných pracovných podmienok a podporných opatrení, aby pracovníci zvládli ***tieto zmeny***; zdôrazňuje, že v tejto súvislosti treba zabezpečiť udržateľnú, sociálne spravodlivú a inkluzívnu Európu, v ktorej sú sociálne práva plne chránené; pripomína, že občania EÚ považujú sociálnu Európu za jednu zo	3. zdôrazňuje, že je dôležité používať sociálny prehľad a rámec sociálnej konvergencie na identifikáciu rizík a sledovanie pokroku pri znižovaní nerovností, posilňovaní systémov sociálnej ochrany a podpore dôstojných pracovných podmienok a podporných opatrení, aby pracovníci ***takéto profesijné zmeny*** zvládli; zdôrazňuje, že v tejto súvislosti treba ***pre Európanov*** zabezpečiť udržateľnú, sociálne spravodlivú a inkluzívnu Európu, v ktorej sú sociálne práva plne chránené; pripomína, že občania EÚ považujú

svojich priorít;	sociálnu Európu ***pre Európanov*** za jednu zo svojich priorít;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 54
Marie Dauchy, Mélanie Disdier
v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. ***naliehavo vyzýva*** členské štáty***, aby podporovali demokraciu na pracovisku, sociálny dialóg a kolektívne vyjednávanie, ako aj ochranu práv*** pracovníkov, najmä v ***kontexte súbežnej zelenej a digitálnej transformácie, a aby zabezpečili rovnakú odmenu za rovnakú prácu*** mužov a žien***, zvýšili transparentnosť odmeňovania a zamerali sa na rodovú nerovnosť s cieľom odstrániť rozdiely v odmeňovaní žien a mužov v EÚ***;	4. ***odporúča, aby*** členské štáty ***chránili práva*** pracovníkov, najmä v ***súvislosti s digitálnou a environmentálnou transformáciou, a podporovali rovnaké odmeňovanie*** mužov a žien;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 55
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. naliehavo vyzýva členské štáty, aby podporovali demokraciu na pracovisku, sociálny dialóg a kolektívne vyjednávanie, ako aj ochranu práv pracovníkov, najmä v kontexte súbežnej zelenej a digitálnej transformácie, a aby zabezpečili rovnakú odmenu za rovnakú prácu mužov a žien, zvýšili transparentnosť odmeňovania a	4. naliehavo vyzýva ***Komisiu a*** členské štáty, aby podporovali demokraciu na pracovisku, sociálny dialóg a kolektívne vyjednávanie, ako aj ochranu práv pracovníkov, najmä v kontexte súbežnej zelenej a digitálnej transformácie, a aby zabezpečili rovnakú odmenu za rovnakú prácu mužov a žien, zvýšili transparentnosť

zamerali sa na rodovú nerovnosť s cieľom odstrániť rozdiely v odmeňovaní žien a mužov v EÚ;	odmeňovania a zamerali sa na rodovú nerovnosť s cieľom odstrániť rozdiely v odmeňovaní žien a mužov v EÚ; ***zdôrazňuje, že v budúcom VFR treba vyčleniť dostatočné zdroje na podporu sociálneho dialógu a kolektívneho vyjednávania a posilnenie budovania kapacít pre sociálnych partnerov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. ***naliehavo*** vyzýva členské štáty, aby podporovali demokraciu ***na pracovisku***, sociálny dialóg a kolektívne vyjednávanie, ako aj ochranu práv pracovníkov, najmä v kontexte súbežnej zelenej a digitálnej transformácie, a aby zabezpečili rovnakú odmenu za rovnakú prácu mužov a žien, zvýšili transparentnosť odmeňovania a zamerali sa na rodovú nerovnosť s cieľom odstrániť rozdiely v odmeňovaní žien a mužov v EÚ;	4. vyzýva členské štáty, aby podporovali demokraciu, sociálny dialóg a kolektívne vyjednávanie, ako aj ochranu práv pracovníkov, najmä v kontexte súbežnej zelenej a digitálnej transformácie, a aby zabezpečili rovnakú odmenu za rovnakú prácu mužov a žien, zvýšili transparentnosť odmeňovania***, podporovali začleňovanie osôb so zdravotným postihnutím do sveta práce a ich prístup k vhodnému bývaniu*** a zamerali sa na rodovú nerovnosť s cieľom odstrániť rozdiely v odmeňovaní žien a mužov v EÚ;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 57
Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. naliehavo vyzýva členské štáty, aby podporovali demokraciu na pracovisku, sociálny dialóg a ***kolektívne vyjednávanie,***	4. naliehavo vyzýva členské štáty, aby podporovali demokraciu na pracovisku, sociálny dialóg a ochranu práv

ako aj ochranu práv pracovníkov***, najmä v kontexte súbežnej zelenej a digitálnej transformácie,*** a aby zabezpečili rovnakú odmenu za rovnakú prácu mužov a žien, zvýšili transparentnosť odmeňovania a zamerali sa na rodovú nerovnosť s cieľom odstrániť rozdiely v odmeňovaní žien a mužov v EÚ;

pracovníkov a aby zabezpečili rovnakú odmenu za rovnakú prácu mužov a žien, zvýšili transparentnosť odmeňovania a zamerali sa na rodovú nerovnosť s cieľom odstrániť rozdiely v odmeňovaní žien a mužov v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 58
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. naliehavo vyzýva členské štáty, aby podporovali demokraciu na pracovisku, sociálny dialóg a kolektívne vyjednávanie, ako aj ochranu práv pracovníkov, najmä v kontexte súbežnej zelenej a digitálnej transformácie, a aby zabezpečili rovnakú odmenu za rovnakú prácu mužov a žien, zvýšili transparentnosť odmeňovania a zamerali sa na rodovú nerovnosť s cieľom odstrániť rozdiely v odmeňovaní žien a mužov v EÚ;	4. naliehavo vyzýva členské štáty, aby podporovali demokraciu na pracovisku, sociálny dialóg a kolektívne vyjednávanie, ako aj ochranu práv pracovníkov, najmä v kontexte súbežnej zelenej a digitálnej transformácie, a aby zabezpečili rovnakú odmenu za rovnakú prácu mužov a žien, zvýšili transparentnosť odmeňovania a zamerali sa na rodovú nerovnosť s cieľom odstrániť rozdiely v odmeňovaní***, zamestnanosti a dôchodkoch*** žien a mužov v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. požaduje zvýšenie miezd s cieľom zabezpečiť, aby mzdy zaručovali dôstojnú životnú úroveň, a podporiť vzostupnú

konvergenciu miezd, a to aj podporou kolektívneho vyjednávania a úplným vykonávaním smernice (EÚ) 2022/2041 o primeraných minimálnych mzdách v Európskej únii; ďalej opakuje, že je dôležité zabezpečiť vyplácanie dôstojných a primeraných miezd v rámci globálnych dodávateľských reťazcov, a v tejto súvislosti vyzýva na zaručenie zodpovednosti nadnárodných spoločností, a to aj prostredníctvom záväzných právnych predpisov o náležitej starostlivosti, ktoré zaručia spravodlivé mzdové postupy nad rámec EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. žiada ***zintenzívniť*** úsilie v boji proti diskriminácii ***a*** obťažovaniu vo svete práce;	5. žiada***, aby sa zintenzívnilo*** úsilie v boji proti ***násiliu,*** diskriminácii ***alebo*** obťažovaniu vo svete práce***, a to aj v digitálnom prostredí***; ***zdôrazňuje význam preventívnych a ochranných opatrení na pracovisku v záujme ochrany pohody a telesného a duševného zdravia pracovníkov; berie na vedomie nárast psychických ťažkostí súvisiacich s prácou vrátane vyhorenia, úzkosti a posttraumatického stresu, ktoré sú spojené s novými formami organizácie práce, neustálym pripojením a digitálnym dohľadom; vyzýva Komisiu, aby chránila duševné zdravie pracovníkov, a opätovne zdôrazňuje naliehavú potrebu legislatívnej iniciatívy na predchádzanie psychosociálnym rizikám pri práci;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 61
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. pripomína úlohu príslušných európskych fondov, ako sú ESF+, Sociálno-klimatický fond a Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, v boji proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu a naliehavo vyzýva členské štáty, aby s podporou Komisie v plnej miere využili príslušný potenciál; zdôrazňuje potrebu silných samostatných nástrojov na boj proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu v budúcom VFR;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 62
Katrin Langensiepen

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uplatňovali hľadisko rodovej rovnosti vo všetkých oblastiach politiky a právnych predpisoch; pripomína, že sociálne začlenenie a spravodlivosť sa nikdy nepodarí skutočne dosiahnuť bez rovnakého zaobchádzania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. ďalej pripomína úlohu, ktorú Európska únia zohráva v sociálnom rozvoji tretích krajín, a to aj prostredníctvom fondov, ako je Globálna Európa; vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že viaceré krajiny stiahli finančné prostriedky na rozvoj vrátane sociálneho rozvoja, čo má ničivý vplyv na životy ľudí a ich živobytie; naliehavo vyzýva Európsku úniu, aby v súčasnom a budúcom VFR pokračovala vo svojom pevnom odhodlaní podporovať sociálny rozvoj v zahraničí s cieľom zaistiť stabilitu a stabilné financovanie a aby spolupracovala so všetkými príslušnými aktérmi v záujme zabezpečenia trvalého záväzku plniť ciele sociálneho rozvoja na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 64
Marie Dauchy, Mélanie Disdier
v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. požaduje holistický pohľad na sociálnu ochranu a začlenenie a tiež to, aby sa v budúcom viacročnom finančnom rámci (VFR) navrhla ambiciózna stratégia doplnená dostatočnou podporou na základe nadchádzajúcej iniciatívnej správy Parlamentu o stratégii EÚ v oblasti boja proti chudobe, ako aj ambiciózny plán cenovo dostupného bývania s cieľom vyriešiť krízu v oblasti bývania a bojovať proti bezdomovectvu;	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 65
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. požaduje holistický pohľad na sociálnu ochranu a začlenenie a tiež to, aby sa v budúcom viacročnom finančnom rámci (VFR) navrhla ambiciózna stratégia doplnená dostatočnou podporou na základe nadchádzajúcej iniciatívnej správy Parlamentu o stratégii EÚ v oblasti boja proti chudobe, ako aj ambiciózny plán cenovo dostupného bývania s cieľom vyriešiť krízu v oblasti bývania a bojovať proti bezdomovectvu;	6. požaduje holistický pohľad na ***odstraňovanie chudoby,*** sociálnu ochranu a začlenenie a tiež to, aby sa v budúcom viacročnom finančnom rámci (VFR) navrhla ambiciózna stratégia doplnená dostatočnou podporou na základe nadchádzajúcej iniciatívnej správy Parlamentu o stratégii EÚ v oblasti boja proti chudobe, ako aj ambiciózny plán cenovo dostupného bývania s cieľom vyriešiť krízu v oblasti bývania a bojovať proti bezdomovectvu; ***zdôrazňuje, že tieto nové iniciatívy musia dopĺňať ďalšie súvisiace stratégie EÚ, ako je Plán pre práva žien, stratégia v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím a záruka pre deti, aby sa zabezpečil prierezový prístup k viacrozmernej povahe chudoby;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. požaduje ***holistický pohľad na*** sociálnu ochranu a ***začlenenie a tiež to***, aby sa v budúcom viacročnom finančnom rámci (VFR) navrhla ambiciózna stratégia ***doplnená dostatočnou podporou na základe nadchádzajúcej iniciatívnej správy Parlamentu o stratégii EÚ*** v oblasti ***boja proti chudobe, ako aj ambiciózny plán*** cenovo dostupného bývania ***s cieľom vyriešiť krízu v oblasti bývania a bojovať***	6. požaduje sociálnu ochranu a ***inklúziu a žiada***, aby sa v budúcom viacročnom finančnom rámci (VFR) navrhla ambiciózna stratégia***, ktorú bude sprevádzať dostatočná podpora, pričom treba zabezpečiť, aby sociálne investície zostali na rovnakej úrovni ako investície do obrany alebo konkurencieschopnosti; pripomína, že už v roku 2020 odhadla Komisia deficit*** v oblasti ***sociálnych***

proti bezdomovectvu;	***investícií[5a] na 192 mld. ročne, čo je suma nižšia, ako sa vyžaduje na splnenie potrieb občanov: 120 mld. EUR v zdravotníctve, 57 mld. EUR v oblasti*** cenovo dostupného bývania ***a 15 mld. EUR vo vzdelávaní***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. pripomína, že úrovne dávok minimálneho príjmu sú väčšinou výrazne pod vnútroštátnymi hranicami chudoby; naliehavo vyzýva členské štáty, aby v plnej miere vykonávali odporúčanie Rady o primeranom minimálnom príjme;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 68
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 6 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6b. zdôrazňuje, že rámcová smernica EÚ o primeranom minimálnom príjme a aktívnom začleňovaní by v súlade so zásadou subsidiarity prispela k cieľom znížiť chudobu a sociálnu exklúziu a podporiť integráciu osôb, ktoré nie sú prítomné na trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 69

Marie Dauchy, Mélanie Disdier
v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. ***naliehavo vyzýva všetky*** členské štáty***, aby zvýšili úsilie o odstránenie chudoby detí, a preto*** prijali národné akčné plány ***v oblasti Európskej záruky pre deti, a žiada, aby bol na túto záruku v budúcom VFR vyčlenený samostatný rozpočet s dostatočnými zdrojmi***;	7. ***odporúča, aby*** členské štáty prijali ***dodatočné opatrenia na boj proti chudobe detí a na tento účel vykonávali*** národné akčné plány;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 70
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. naliehavo vyzýva všetky členské štáty, aby zvýšili úsilie o odstránenie chudoby detí, a preto prijali národné akčné plány v oblasti Európskej záruky pre deti, a ***žiada***, aby bol na túto záruku v budúcom VFR vyčlenený samostatný rozpočet ***s dostatočnými zdrojmi***;	7. naliehavo vyzýva všetky členské štáty, aby zvýšili úsilie o odstránenie chudoby detí, a preto prijali národné akčné plány v oblasti Európskej záruky pre deti, a ***vyzýva Komisiu na zabezpečenie toho***, aby bol na túto záruku v budúcom VFR vyčlenený samostatný rozpočet ***na úrovni najmenej 20 mld. EUR***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. naliehavo vyzýva všetky členské štáty, aby zvýšili úsilie o odstránenie chudoby detí, a preto prijali národné akčné plány v oblasti Európskej záruky pre deti, a žiada, aby bol na túto záruku v budúcom VFR vyčlenený samostatný rozpočet ***s dostatočnými zdrojmi***;	7. naliehavo vyzýva všetky členské štáty, aby zvýšili úsilie o odstránenie chudoby detí, a preto prijali národné akčné plány v oblasti Európskej záruky pre deti, a žiada, aby bol na túto záruku v budúcom VFR vyčlenený samostatný rozpočet ***na úrovni najmenej 20 mld. EUR***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72
Katrin Langensiepen

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. naliehavo vyzýva všetky členské štáty, aby zvýšili úsilie o odstránenie chudoby detí, a preto prijali národné akčné plány v oblasti Európskej záruky pre deti, a žiada, aby bol na túto záruku v budúcom VFR vyčlenený samostatný rozpočet ***s dostatočnými zdrojmi***;	7. naliehavo vyzýva všetky členské štáty, aby zvýšili úsilie o odstránenie chudoby detí, a preto prijali národné akčné plány v oblasti Európskej záruky pre deti, a žiada, aby bol na túto záruku v budúcom VFR vyčlenený samostatný rozpočet ***na úrovni 20 mld. EUR***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. naliehavo vyzýva všetky členské štáty, aby zvýšili úsilie o odstránenie chudoby detí, a preto prijali národné akčné plány v oblasti Európskej záruky pre deti, a žiada, aby ***bol*** na túto záruku v budúcom VFR ***vyčlenený samostatný rozpočet s dostatočnými zdrojmi***;	7. naliehavo vyzýva všetky členské štáty, aby zvýšili úsilie o odstránenie chudoby detí, a preto prijali národné akčné plány v oblasti Európskej záruky pre deti, a žiada, aby ***boli*** na túto záruku v budúcom VFR ***vyčlenené dostatočné zdroje***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby v plnej miere vykonávali európsku stratégiu v oblasti starostlivosti, ktorou sa zabezpečia kvalitné, cenovo dostupné a prístupné služby starostlivosti v celej EÚ; zdôrazňuje potrebu uznať starostlivosť za sociálnu a hospodársku investíciu v súlade so zásadou 18 Európskeho piliera sociálnych práv; naliehavo vyzýva na vypracovanie záväzných opatrení na úrovni EÚ a na celosvetovej úrovni s cieľom uznať starostlivosť za spoločný statok, zlepšiť pracovné podmienky v odvetví starostlivosti, podporovať rodovú rovnosť a zabezpečiť prístupné, cenovo dostupné a kvalitné služby starostlivosti pre všetkých;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 75
Marie Dauchy, Mélanie Disdier
v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. zdôrazňuje, že ***sa treba viac zamerať na dôsledky súbežnej zelenej a*** digitálnej transformácie na svet práce***, a to*** posilnením zásady ***„kontrola človekom“ v oblasti umelej inteligencie tým, že sa***	8. zdôrazňuje, že ***je potrebné naďalej riešiť vplyv*** digitálnej ***a environmentálnej*** transformácie na svet práce posilnením zásady ***ľudskej kontroly***; podčiarkuje potrebu vytvoriť udržateľné a kvalitné

prijme nová právna iniciatíva v oblasti umelej inteligencie na pracovisku a algoritmického riadenia; podčiarkuje potrebu vytvoriť udržateľné a kvalitné pracovné miesta ***a zároveň posilniť právny rámec na riadenie a predvídanie transformácie, pričom treba zároveň podporovať úlohu a účasť sociálnych partnerov a presadzovať integráciu do trhu práce***;

pracovné miesta;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 76
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. zdôrazňuje***, že sa treba viac zamerať na dôsledky súbežnej zelenej a digitálnej transformácie na svet práce, a to posilnením zásady „kontrola*** človekom“ ***v oblasti umelej inteligencie tým, že sa prijme nová právna iniciatíva*** v oblasti umelej inteligencie ***na pracovisku*** a algoritmického riadenia***; podčiarkuje*** potrebu ***vytvoriť*** udržateľné ***a*** kvalitné pracovné miesta a ***zároveň*** posilniť právny rámec na riadenie a predvídanie transformácie, ***pričom treba zároveň podporovať úlohu a účasť*** sociálnych partnerov ***a presadzovať integráciu do*** trhu práce;	8. ***víta nedávne prijatie smernice o práci pre platformy ako prelomový krok smerom k ochrane pracovníkov v digitálnom hospodárstve a zabezpečeniu spravodlivých podmienok a algoritmickej zodpovednosti;*** zdôrazňuje ***potrebu rozšíriť rovnakú ochranu na pracovníkov vo všetkých odvetviach ovplyvnených umelou inteligenciou a zabezpečiť, aby sa zásada „kontroly*** človekom“ ***stala záväznou normou, a opakuje výzvu na novú právnu iniciatívu*** v oblasti umelej inteligencie a algoritmického riadenia ***na pracovisku; zdôrazňuje*** potrebu ***vytvárať*** udržateľné kvalitné pracovné miesta a posilniť právny ***a finančný*** rámec na riadenie a predvídanie transformácie, ***a to aj prostredníctvom zvýšených investícií z ESF+; zdôrazňuje význam kolektívneho vyjednávania a zapojenia*** sociálnych partnerov ***do navrhovania a podpory inkluzívnych politík*** trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77
Katrin Langensiepen

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. zdôrazňuje, že sa treba viac zamerať na dôsledky súbežnej zelenej a digitálnej transformácie na svet práce, a to posilnením zásady „kontrola človekom“ v oblasti umelej inteligencie tým, že sa prijme nová právna iniciatíva v oblasti umelej inteligencie na pracovisku a algoritmického riadenia; podčiarkuje potrebu vytvoriť udržateľné a kvalitné pracovné miesta a zároveň posilniť právny rámec na riadenie a predvídanie transformácie, pričom treba zároveň podporovať úlohu a účasť sociálnych partnerov a presadzovať integráciu do trhu práce;	8. zdôrazňuje, že sa treba viac zamerať na dôsledky súbežnej zelenej a digitálnej transformácie na svet práce, a to posilnením zásady „kontrola človekom“ v oblasti umelej inteligencie tým, že sa prijme nová právna iniciatíva v oblasti umelej inteligencie na pracovisku a algoritmického riadenia; podčiarkuje potrebu vytvoriť udržateľné a kvalitné pracovné miesta a zároveň posilniť právny rámec na riadenie a predvídanie transformácie, pričom treba zároveň podporovať úlohu a účasť sociálnych partnerov a presadzovať integráciu do trhu práce; ***varuje pred vplyvom umelej inteligencie na množstvo environmentálneho odpadu, najmä pokiaľ ide o rozsiahle využívanie vodných zdrojov, a vyzýva Komisiu, aby vykonala posúdenie vplyvu a regulovala systémy umelej inteligencie, ktoré nie sú v súlade so zelenou transformáciou a cieľmi v oblasti klímy;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 78
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. zdôrazňuje, že sa treba viac zamerať na dôsledky súbežnej zelenej a digitálnej transformácie na svet práce, a to posilnením zásady „kontrola človekom“ v oblasti umelej inteligencie tým, že sa prijme nová právna iniciatíva v oblasti	8. zdôrazňuje, že sa treba viac zamerať na dôsledky súbežnej zelenej a digitálnej transformácie na svet práce, a to posilnením zásady „kontrola človekom“ v oblasti umelej inteligencie tým, že sa prijme nová právna iniciatíva v oblasti

umelej inteligencie na pracovisku a algoritmického riadenia; podčiarkuje potrebu vytvoriť udržateľné a kvalitné pracovné miesta a zároveň posilniť právny rámec na riadenie a predvídanie transformácie, pričom treba zároveň podporovať úlohu a účasť sociálnych partnerov a presadzovať integráciu do trhu práce;	umelej inteligencie na pracovisku a algoritmického riadenia ***a práva na odpojenie sa s cieľom zabezpečiť rovnováhu medzi pracovným a súkromným životom***; podčiarkuje potrebu vytvoriť udržateľné a kvalitné pracovné miesta***, aby sa tak nahradili pracovné miesta, ktoré zanikli alebo boli transformované v priebehu dvojakej transformácie,*** a zároveň posilniť právny rámec na riadenie a predvídanie transformácie, pričom treba zároveň podporovať úlohu a účasť sociálnych partnerov a presadzovať integráciu do trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Pál Szekeres

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. zdôrazňuje, že sa treba viac zamerať na dôsledky súbežnej zelenej a digitálnej transformácie na svet práce, a to posilnením zásady „kontrola človekom“ v oblasti umelej inteligencie tým, že sa prijme nová právna iniciatíva v oblasti umelej inteligencie na pracovisku a ***algoritmického riadenia***; podčiarkuje potrebu vytvoriť udržateľné a kvalitné pracovné miesta a zároveň posilniť právny rámec na riadenie a predvídanie transformácie, pričom treba zároveň podporovať úlohu a účasť sociálnych partnerov a presadzovať integráciu do trhu práce;	8. zdôrazňuje, že sa treba viac zamerať na dôsledky súbežnej zelenej a digitálnej transformácie na svet práce, a to posilnením zásady „kontrola človekom“ v oblasti umelej inteligencie tým, že sa prijme nová právna iniciatíva v oblasti umelej inteligencie na pracovisku a ***zaistí sa dostupnosť lacnejšej energie pre serverovne podporujúce algoritmickú kontrolu***; podčiarkuje potrebu vytvoriť udržateľné a kvalitné pracovné miesta a zároveň posilniť právny rámec na riadenie a predvídanie transformácie, pričom treba zároveň podporovať úlohu a účasť sociálnych partnerov a presadzovať integráciu do trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80

Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. ***podčiarkuje potrebu ďalšieho úsilia*** na zabezpečenie poskytovania ***kvalitných politík*** odbornej prípravy, ktoré ***podporujú*** celoživotné vzdelávanie, a ***prístupu*** k nim; konštatuje, že programy zvyšovania úrovne zručností, rekvalifikácie a odbornej prípravy musia byť dostupné všetkým pracovníkom vrátane tých so zdravotným postihnutím a mali by byť takisto prispôsobené potrebám a schopnostiam pracovníkov;	9. ***zdôrazňuje, že je potrebné vyvíjať ďalšie úsilie*** na zabezpečenie ***bezplatného*** poskytovania ***kvalitného verejného vzdelávania a kvalitnej*** odbornej prípravy, ktoré ***zaistia minimálne dôstojnú minimálnu mzdu a podporia*** celoživotné vzdelávanie, a ***zároveň zaručiť všeobecný prístup*** k nim; konštatuje, že programy zvyšovania úrovne zručností, rekvalifikácie a odbornej prípravy musia byť dostupné všetkým pracovníkom vrátane tých so zdravotným postihnutím***, a to v kombinácii s príspevkom na odbornú prípravu,*** a mali by byť takisto prispôsobené potrebám a schopnostiam pracovníkov; ***zdôrazňuje tiež, že študentský dlh by sa mal nahradiť príspevkom na štúdium a bezplatným školným, aby sa zabránilo pasci chudoby mladých ľudí s nízkymi príjmami;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. podčiarkuje potrebu ďalšieho úsilia na zabezpečenie poskytovania kvalitných politík odbornej prípravy, ktoré podporujú celoživotné vzdelávanie, a prístupu k nim; konštatuje, že programy zvyšovania úrovne zručností, rekvalifikácie a odbornej prípravy musia byť dostupné všetkým pracovníkom vrátane tých so zdravotným postihnutím a mali by byť takisto prispôsobené potrebám a schopnostiam	9. podčiarkuje potrebu ďalšieho úsilia na zabezpečenie poskytovania kvalitných politík odbornej prípravy, ktoré podporujú celoživotné vzdelávanie, a prístupu k nim; konštatuje, že ***strategické*** programy zvyšovania úrovne zručností, rekvalifikácie a odbornej prípravy musia byť dostupné všetkým pracovníkom vrátane tých so zdravotným postihnutím a mali by byť takisto prispôsobené potrebám

pracovníkov;	a schopnostiam pracovníkov; ***požaduje zavedenie individuálneho práva na odbornú prípravu a zvyšovanie úrovne zručností pracovníkov na európskej úrovni;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82
Marie Dauchy, Mélanie Disdier
v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. podčiarkuje potrebu ďalšieho úsilia na zabezpečenie poskytovania kvalitných politík odbornej prípravy, ktoré podporujú celoživotné vzdelávanie, a prístupu k nim; konštatuje, že programy zvyšovania úrovne zručností, rekvalifikácie a odbornej prípravy musia byť dostupné ***všetkým*** pracovníkom vrátane tých so zdravotným postihnutím a mali by byť takisto prispôsobené potrebám a schopnostiam pracovníkov;	9. podčiarkuje potrebu ďalšieho úsilia na zabezpečenie poskytovania kvalitných politík odbornej prípravy, ktoré podporujú celoživotné vzdelávanie, a prístupu k nim; konštatuje, že programy zvyšovania úrovne zručností, rekvalifikácie a odbornej prípravy musia byť dostupné ***len európskym*** pracovníkom vrátane tých so zdravotným postihnutím a mali by byť takisto prispôsobené potrebám a schopnostiam pracovníkov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 83
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. zdôrazňuje, že vzhľadom na klimatickú krízu a krízu ***biodiverzitya*** hospodárske a demografické výzvy by sa nemalo zabúdať na žiadnu generáciu ani región v rámci EÚ, a to ani teraz, ani v	10. zdôrazňuje, že vzhľadom na klimatickú krízu a krízu ***biodiverzity a*** hospodárske a demografické výzvy by sa nemalo zabúdať na žiadnu generáciu ani región v rámci EÚ, a to ani teraz, ani v

budúcnosti; požaduje predloženie iniciatív na podporu mladých aj starších ľudí, ako aj opatrenia pre regióny s úbytkom obyvateľov, napríklad lepší prístup k infraštruktúre vrátane dopravy, digitálnej pripojiteľnosti a cenovo dostupného bývania, verejných služieb, zdravotnej starostlivosti, starostlivosti a vzdelávania, ako aj investovanie do lepších pracovných príležitostí s cieľom zabrániť vyľudňovaniu;

budúcnosti***, a že by sa mal zaistiť univerzálny prístup ku spravodlivosti pre všetkých***; požaduje predloženie iniciatív na podporu mladých aj starších ľudí, ako aj opatrenia pre regióny s úbytkom obyvateľov, napríklad lepší prístup k infraštruktúre vrátane dopravy, digitálnej pripojiteľnosti a cenovo dostupného bývania, verejných služieb, zdravotnej starostlivosti, starostlivosti a vzdelávania, ako aj investovanie do lepších pracovných príležitostí s cieľom zabrániť vyľudňovaniu; ***vyzýva členské štáty, aby zaručili univerzálny prístup ku kvalitným verejným službám založený na právach a investovali do nich;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84
Pál Szekeres

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. zdôrazňuje, že vzhľadom na klimatickú krízu a krízu ***biodiverzitya*** hospodárske a demografické výzvy by sa nemalo ***zabúdať'*** na žiadnu generáciu ani región v ***rámci*** EÚ, a to ani teraz, ani v budúcnosti; požaduje predloženie iniciatív na podporu mladých aj starších ľudí***, ako aj opatrenia pre regióny s úbytkom obyvateľov, napríklad*** lepší prístup k infraštruktúre vrátane dopravy, digitálnej pripojiteľnosti a cenovo dostupného bývania, verejných služieb, zdravotnej starostlivosti, starostlivosti a vzdelávania, ako aj investovanie do lepších pracovných príležitostí s cieľom zabrániť vyľudňovaniu;	10. zdôrazňuje, že vzhľadom na klimatickú krízu a krízu ***biodiverzity a*** hospodárske a demografické výzvy by sa nemalo ***zabudnúť'*** na žiadnu generáciu ani región v EÚ, a to ani teraz, ani v budúcnosti; požaduje predloženie iniciatív na podporu mladých aj starších ľudí ***v súlade s tým, ako prispievajú k podnieteniu mnohodetnosti v rodinách, a to v kontexte posilnenia medzigeneračnej spolupráce a opatrení zameraných na rodiny, aby sa tak zvrátilo vyľudňovanie regiónov, ako napr.*** lepší prístup k infraštruktúre vrátane dopravy, digitálnej pripojiteľnosti a cenovo dostupného bývania, verejných služieb, zdravotnej starostlivosti, starostlivosti a vzdelávania, ako aj investovanie do lepších pracovných príležitostí s cieľom zabrániť vyľudňovaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 85
Katrin Langensiepen

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. zdôrazňuje, že vzhľadom na klimatickú krízu a krízu ***biodiverzitya*** hospodárske a demografické výzvy by sa nemalo zabúdať na žiadnu generáciu ani región v rámci EÚ, a to ani teraz, ani v budúcnosti; požaduje predloženie iniciatív na podporu mladých aj starších ľudí, ako aj opatrenia pre regióny s úbytkom obyvateľov, napríklad lepší prístup k infraštruktúre vrátane dopravy, digitálnej pripojiteľnosti a cenovo dostupného bývania, verejných služieb, zdravotnej starostlivosti, starostlivosti a vzdelávania, ako aj investovanie do lepších pracovných príležitostí s cieľom zabrániť vyľudňovaniu;	10. zdôrazňuje, že vzhľadom na klimatickú krízu a krízu ***biodiverzity a*** hospodárske a demografické výzvy by sa nemalo zabúdať na žiadnu generáciu ani región v rámci EÚ, a to ani teraz, ani v budúcnosti; ***v tejto súvislosti vyjadruje poľutovanie nad novým prístupom Komisie využívať politiku súdržnosti na zvýšenie výdavkov na obranu;*** požaduje ***namiesto toho*** predloženie iniciatív na podporu mladých aj starších ľudí, ako aj opatrenia pre regióny s úbytkom obyvateľov, napríklad lepší ***a bezbariérový*** prístup k infraštruktúre vrátane dopravy, digitálnej pripojiteľnosti a cenovo dostupného bývania, verejných služieb, zdravotnej starostlivosti, starostlivosti a vzdelávania, ako aj investovanie do lepších pracovných príležitostí s cieľom zabrániť vyľudňovaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 86
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek, Rachel Blom
v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. zdôrazňuje, že vzhľadom na klimatickú krízu a krízu ***biodiverzitya*** hospodárske a demografické výzvy by sa	10. zdôrazňuje, že vzhľadom na klimatickú krízu a krízu ***biodiverzity a*** hospodárske a demografické výzvy by sa

nemalo zabúdať na žiadnu generáciu ani región v rámci EÚ, a to ani teraz, ani v budúcnosti; požaduje predloženie iniciatív na podporu mladých aj starších ľudí, ako aj opatrenia pre regióny s úbytkom obyvateľov, napríklad lepší prístup k infraštruktúre vrátane dopravy, digitálnej pripojiteľnosti a cenovo dostupného bývania, verejných služieb, zdravotnej starostlivosti, starostlivosti a vzdelávania, ako aj investovanie do lepších pracovných príležitostí s cieľom zabrániť vyľudňovaniu;	nemalo zabúdať na žiadnu generáciu ani región v rámci EÚ, a to ani teraz, ani v budúcnosti; požaduje predloženie iniciatív na podporu mladých aj starších ľudí, ako aj opatrenia pre regióny s úbytkom obyvateľov, napríklad lepší prístup k infraštruktúre vrátane dopravy, digitálnej pripojiteľnosti a cenovo dostupného bývania, verejných služieb, zdravotnej starostlivosti, starostlivosti a vzdelávania, ako aj investovanie do lepších pracovných príležitostí s cieľom zabrániť vyľudňovaniu ***bez využitia prisťahovalectva z krajín mimo EÚ***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 87
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. zdôrazňuje, že vzhľadom na klimatickú krízu a krízu ***biodiverzitya*** hospodárske a demografické výzvy by sa nemalo zabúdať na žiadnu generáciu ani región v rámci EÚ, a to ani teraz, ani v budúcnosti; požaduje predloženie iniciatív na podporu mladých aj starších ľudí, ako aj opatrenia pre regióny s úbytkom obyvateľov, napríklad lepší prístup k infraštruktúre vrátane dopravy, digitálnej pripojiteľnosti a cenovo dostupného bývania, verejných služieb, zdravotnej starostlivosti, starostlivosti ***a vzdelávania***, ako aj investovanie do lepších pracovných príležitostí s cieľom zabrániť vyľudňovaniu;	10. zdôrazňuje, že vzhľadom na klimatickú krízu a krízu ***biodiverzity a*** hospodárske a demografické výzvy by sa nemalo zabúdať na žiadnu generáciu ani región v rámci EÚ, a to ani teraz, ani v budúcnosti; požaduje predloženie iniciatív na podporu mladých aj starších ľudí, ako aj opatrenia pre regióny s úbytkom obyvateľov, napríklad lepší prístup k infraštruktúre vrátane ***verejnej*** dopravy, digitálnej pripojiteľnosti a cenovo dostupného bývania, verejných služieb, zdravotnej starostlivosti, ***dlhodobej starostlivosti, vzdelávania a*** starostlivosti ***v ranom detstve***, ako aj investovanie do lepších pracovných príležitostí s cieľom zabrániť vyľudňovaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 88

Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. zdôrazňuje, že vzhľadom na klimatickú krízu a krízu ***biodiverzitya*** hospodárske a demografické výzvy by sa nemalo zabúdať na žiadnu generáciu ani región v rámci EÚ, a to ani teraz, ani v budúcnosti; požaduje predloženie iniciatív na podporu mladých aj starších ľudí, ako aj opatrenia pre regióny s úbytkom obyvateľov, napríklad lepší prístup k infraštruktúre vrátane dopravy, digitálnej pripojiteľnosti a cenovo dostupného bývania, verejných služieb, zdravotnej starostlivosti, starostlivosti a vzdelávania, ako aj investovanie do lepších pracovných príležitostí s cieľom zabrániť vyľudňovaniu;	10. zdôrazňuje, že vzhľadom na klimatickú krízu a krízu ***biodiverzity a*** hospodárske a demografické výzvy by sa nemalo zabúdať na žiadnu generáciu ani región v rámci EÚ, a to ani teraz, ani v budúcnosti; požaduje predloženie iniciatív na podporu mladých aj starších ľudí ***a osôb so zdravotným postihnutím***, ako aj opatrenia pre regióny s úbytkom obyvateľov, napríklad lepší prístup k infraštruktúre vrátane dopravy, digitálnej pripojiteľnosti a cenovo dostupného bývania, verejných služieb, zdravotnej starostlivosti, starostlivosti a vzdelávania, ako aj investovanie do lepších pracovných príležitostí s cieľom zabrániť vyľudňovaniu;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 89
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. zdôrazňuje, že vzhľadom na ***klimatickú krízu a krízu biodiverzitya*** hospodárske a demografické výzvy by sa nemalo zabúdať na žiadnu generáciu ani región v rámci EÚ, a to ani teraz, ani v budúcnosti; požaduje predloženie iniciatív na podporu mladých aj starších ľudí, ako aj opatrenia pre regióny s úbytkom obyvateľov, napríklad lepší prístup k infraštruktúre vrátane dopravy, digitálnej pripojiteľnosti a cenovo dostupného bývania, verejných služieb, zdravotnej starostlivosti, starostlivosti a vzdelávania,	10. zdôrazňuje, že vzhľadom na hospodárske a demografické výzvy by sa nemalo zabúdať na žiadnu generáciu ani región v rámci EÚ, a to ani teraz, ani v budúcnosti; požaduje predloženie iniciatív na podporu mladých aj starších ľudí, ako aj opatrenia pre regióny s úbytkom obyvateľov, napríklad lepší prístup k infraštruktúre vrátane dopravy, digitálnej pripojiteľnosti a cenovo dostupného bývania, verejných služieb, zdravotnej starostlivosti, starostlivosti a vzdelávania, ako aj investovanie do lepších pracovných

ako aj investovanie do lepších pracovných príležitostí s cieľom zabrániť vyľudňovaniu;	príležitostí s cieľom zabrániť vyľudňovaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 90
Marie Dauchy, Nikola Bartůšek
v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva na podporu spravodlivej transformácie pracovnej sily a podnikov v EÚ pri prechode na zelené hospodárstvo; konštatuje, že ak je proces adaptácie na zmenu klímy a jej zmierňovania starostlivo navrhnutý prostredníctvom účinného sociálneho dialógu, môže vytvoriť spoľahlivejšie ekosystémy, nové dôstojné pracovné miesta a udržateľné podniky a inkluzívnejšie spoločnosti, pričom nikto nebude opomenutý;	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 91
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva na podporu spravodlivej transformácie pracovnej sily a podnikov v EÚ pri prechode na zelené hospodárstvo; konštatuje, že ak je proces adaptácie na zmenu klímy a jej zmierňovania starostlivo navrhnutý prostredníctvom účinného sociálneho	***vypúšťa sa***

dialógu, môže vytvoriť spoľahlivejšie ekosystémy, nové dôstojné pracovné miesta a udržateľné podniky a inkluzívnejšie spoločnosti, pričom nikto nebude opomenutý;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 92
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva ***na podporu spravodlivej transformácie pracovnej sily a podnikov v EÚ pri prechode na zelené hospodárstvo***; konštatuje, že ak ***je proces*** adaptácie na zmenu klímy a ***jej*** zmierňovania ***starostlivo navrhnutý*** prostredníctvom ***účinného*** sociálneho dialógu, ***môže vytvoriť spoľahlivejšie*** ekosystémy, ***nové dôstojné*** pracovné miesta ***a*** udržateľné ***podniky*** a inkluzívnejšie spoločnosti, pričom ***nikto nebude opomenutý***;	11. naliehavo vyzýva ***EÚ a členské štáty na zabezpečenie toho, aby zelená transformácia bola sociálne spravodlivá, a to s osobitnou podporou pre pracovníkov, domácnosti, regióny a podniky zasiahnuté štrukturálnymi zmenami a novými požiadavkami trhu práce***; konštatuje, že ak ***sa stratégie*** adaptácie na zmenu klímy a zmierňovania ***zmeny klímy formujú*** prostredníctvom ***silného*** sociálneho dialógu, ***môžu vytvárať odolné hospodárske*** ekosystémy, ***kvalitné*** pracovné miesta***,*** udržateľné ***obchodné modely*** a inkluzívnejšie spoločnosti, pričom ***sa na nikoho nezabudne***; ***vyzýva na urýchlené vytvorenie ekologických systémov sociálnej ochrany a investícií s cieľom zabezpečiť environmentálnu spravodlivosť a chrániť ľudí pred účinkami zmeny klímy;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 93
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva na podporu spravodlivej transformácie pracovnej sily a podnikov v EÚ pri prechode na zelené hospodárstvo; konštatuje, že ak je proces adaptácie na zmenu klímy a jej zmierňovania starostlivo navrhnutý prostredníctvom účinného sociálneho dialógu, môže vytvoriť spoľahlivejšie ekosystémy, nové dôstojné pracovné miesta a udržateľné podniky a inkluzívnejšie spoločnosti, pričom nikto nebude opomenutý;	11. naliehavo vyzýva na podporu spravodlivej transformácie pracovnej sily a podnikov v EÚ pri prechode na zelené hospodárstvo; konštatuje, že ak je proces adaptácie na zmenu klímy a jej zmierňovania starostlivo navrhnutý prostredníctvom účinného sociálneho dialógu, môže vytvoriť spoľahlivejšie ekosystémy, nové dôstojné pracovné miesta a udržateľné podniky a inkluzívnejšie spoločnosti, pričom nikto nebude opomenutý; ***žiada Komisiu, aby navrhla smernicu o spravodlivej transformácii vo svete práce s cieľom zabezpečiť dodržiavanie týchto zásad na úrovni Únie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 94
Pál Szekeres

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva na podporu spravodlivej transformácie pracovnej sily a podnikov v EÚ pri prechode na zelené hospodárstvo; konštatuje, že ak je proces adaptácie na zmenu klímy a jej zmierňovania starostlivo navrhnutý prostredníctvom účinného sociálneho dialógu, môže vytvoriť spoľahlivejšie ekosystémy, nové dôstojné pracovné miesta a udržateľné podniky a inkluzívnejšie spoločnosti, pričom nikto nebude opomenutý;	11. naliehavo vyzýva na podporu spravodlivej transformácie pracovnej sily a podnikov v EÚ pri ***racionálnom*** prechode na zelené hospodárstvo; konštatuje, že ak je proces adaptácie na zmenu klímy a jej zmierňovania starostlivo navrhnutý prostredníctvom účinného sociálneho dialógu, môže vytvoriť spoľahlivejšie ekosystémy, nové dôstojné pracovné miesta a udržateľné podniky a inkluzívnejšie spoločnosti, pričom nikto nebude opomenutý;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 95
Katrin Langensiepen

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. zdôrazňuje úlohu, ktorú zohráva sociálne hospodárstvo pri prispievaní ku zelenej transformácii; konštatuje, že mnohé organizácie sociálneho hospodárstva rozvíjajú udržateľné a ekologické postupy a pomáhajú občanom prispôsobiť sa ekologickejšiemu hospodárstvu a prispievať k nemu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 96
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek
v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva na prehĺbenie podpory pre štátnych príslušníkov tretích krajín, aby sa integrovali do trhu práce EÚ a naplno využívali svoj talent, pričom dobré pracovné podmienky by mala posilniť účinná integračná politika, ktorá by sa mala plne dopĺňať s využívaním talentov z EÚ;	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 97
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva na prehĺbenie podpory pre štátnych príslušníkov tretích krajín, aby sa integrovali do trhu práce EÚ a naplno využívali svoj talent, pričom dobré pracovné podmienky ***by mala*** posilniť ***účinná integračná politika***, ktorá by sa mala plne dopĺňať s využívaním talentov z EÚ;	12. vyzýva na prehĺbenie podpory pre štátnych príslušníkov tretích krajín, aby sa integrovali do trhu práce EÚ a naplno využívali svoj talent, pričom ***by sa mali zaručiť'*** dobré pracovné podmienky ***a rovnaké zaobchádzanie, čo by sa malo*** posilniť ***účinnou integračnou politikou***, ktorá by sa mala plne dopĺňať s využívaním talentov z EÚ; ***požaduje legalizáciu migrantov bez dokladov v EÚ s cieľom zabezpečiť cestu k sociálnej a pracovnej integrácii;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 98
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. ***vyzýva na prehĺbenie podpory*** pre štátnych príslušníkov tretích krajín, aby sa integrovali do trhu práce EÚ a naplno využívali svoj talent, pričom dobré pracovné podmienky by mala posilniť účinná integračná politika, ktorá by sa mala plne dopĺňať s využívaním talentov z EÚ;	12. ***požaduje podporu*** pre štátnych príslušníkov tretích krajín***, ktorí sa legálne zdržiavajú v Európskej únii***, aby sa integrovali do trhu práce EÚ a naplno využívali svoj talent, pričom dobré pracovné podmienky by mala posilniť účinná integračná politika, ktorá by sa mala plne dopĺňať s využívaním talentov z EÚ;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 99
Katrin Langensiepen

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva na prehĺbenie podpory pre štátnych príslušníkov tretích krajín, aby sa	12. vyzýva na prehĺbenie podpory pre štátnych príslušníkov tretích krajín, aby sa

integrovali do trhu práce EÚ a naplno využívali svoj talent, pričom ***dobré*** pracovné podmienky by mala posilniť účinná integračná politika, ktorá by sa mala plne dopĺňať s využívaním talentov z EÚ;	integrovali do trhu práce EÚ a naplno využívali svoj talent, pričom ***kvalitné pracovné miesta a*** pracovné podmienky by mala posilniť účinná integračná politika, ktorá by sa mala plne dopĺňať s využívaním talentov z EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 100
Katrin Langensiepen

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva na podrobné sledovanie aktívnych opatrení trhu práce, ako aj na primeranú podporu príjmu a poskytovanie sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť nediskriminačnú účasť osobám najviac vzdialeným od trhu práce, najmä ***tým*** so zdravotným postihnutím a Rómom;	13. vyzýva na podrobné sledovanie aktívnych opatrení trhu práce, ako aj na primeranú podporu príjmu a poskytovanie sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť nediskriminačnú účasť osobám najviac vzdialeným od trhu práce, najmä ***ženám, osobám*** so zdravotným postihnutím***, migrujúcim pracovníkom, príslušníkom komunity LGBTIQ+, mladým ľuďom vstupujúcim na trh práce*** a Rómom; ***osobám, ktoré okrem iného môžu potrebovať dodatočnú podporu; v tejto súvislosti pripomína výzvu Parlamentu na vypracovanie smernice o minimálnom príjme[1a] s cieľom ďalej zlepšiť dostupnosť, primeranosť a účinnosť systémov minimálneho príjmu v záujme podpory vzostupnej sociálnej konvergencie; pripomína, že systémy minimálneho príjmu by mali chrániť ľudí, ktorí nemajú dostatok prostriedkov, pred chudobou a sociálnym vylúčením;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 101
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva na podrobné ***sledovanie*** aktívnych opatrení trhu práce, ako aj na primeranú podporu príjmu a poskytovanie sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť nediskriminačnú účasť ***osobám*** najviac ***vzdialeným*** od trhu práce***, najmä tým so zdravotným postihnutím a Rómom***;	13. vyzýva na podrobné ***monitorovanie*** aktívnych opatrení trhu práce ***vrátane rovnakého prístupu ku kvalitným pracovným miestam***, ako aj na primeranú podporu príjmu a poskytovanie sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť nediskriminačnú účasť ***zraniteľných skupín a osôb, ktoré sú*** najviac ***vzdialené*** od trhu práce***; v tejto súvislosti zdôrazňuje význam vytvorenia záväzného rámca EÚ pre primerané systémy minimálneho príjmu, ako sa požaduje v uznesení Európskeho parlamentu, s cieľom zaručiť istotu príjmu, znížiť chudobu a podporiť začlenenie do trhu práce***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 102
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva na podrobné sledovanie aktívnych opatrení trhu práce, ako aj na primeranú podporu príjmu a poskytovanie sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť nediskriminačnú účasť osobám najviac vzdialeným od trhu práce, najmä tým so zdravotným postihnutím ***a*** Rómom;	13. vyzýva na podrobné sledovanie aktívnych opatrení trhu práce, ako aj na primeranú podporu ***minimálneho*** príjmu a poskytovanie ***univerzálneho*** sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť nediskriminačnú účasť osobám najviac vzdialeným od trhu práce, najmä tým so zdravotným postihnutím***,*** Rómom ***a dlhodobo nezamestnaným***; ***zdôrazňuje potrebu náležitej sociálnej ochrany a podpory aj pre samostatne zárobkovo činné osoby;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 103
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek
v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. ***vyzýva na podrobné sledovanie aktívnych opatrení trhu práce, ako aj na primeranú*** podporu príjmu a poskytovanie sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť nediskriminačnú účasť ***osobám najviac vzdialeným od trhu práce, najmä tým*** so zdravotným postihnutím ***a Rómom***;	13. ***odporúča členským štátom, ktoré ešte nemajú osobitný program, aby zaviedli*** podporu príjmu a poskytovanie sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť nediskriminačnú účasť ***osôb*** so zdravotným postihnutím ***na trhu práce***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 104
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva na podrobné sledovanie aktívnych opatrení trhu práce, ako aj na primeranú podporu príjmu a poskytovanie sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť nediskriminačnú účasť osobám najviac vzdialeným od trhu práce***, najmä tým*** so zdravotným postihnutím a ***Rómom***;	13. vyzýva na podrobné sledovanie aktívnych opatrení trhu práce, ako aj na primeranú podporu príjmu a poskytovanie sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť nediskriminačnú účasť osobám najviac vzdialeným od trhu práce ***vrátane tých*** so zdravotným postihnutím a ***menšín***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 105
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

14. domnieva sa, že sociálne hospodárstvo je mimoriadne dôležitou hnacou silou vykonávania Európskeho piliera sociálnych práv a jeho cieľov, keďže často poskytuje zamestnanie zraniteľným a vylúčeným skupinám; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili podporu všetkým podnikom sociálneho hospodárstva, ***najmä neziskovým podnikom,*** s cieľom podporovať kvalitnú, dôstojnú a inkluzívnu prácu;	14. domnieva sa, že sociálne hospodárstvo je mimoriadne dôležitou hnacou silou vykonávania Európskeho piliera sociálnych práv a jeho cieľov, keďže často poskytuje zamestnanie zraniteľným a vylúčeným skupinám; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili podporu všetkým podnikom sociálneho hospodárstva, s cieľom podporovať kvalitnú, dôstojnú a inkluzívnu prácu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 106
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek
v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. domnieva sa, že sociálne hospodárstvo ***je mimoriadne dôležitou hnacou silou vykonávania Európskeho piliera*** sociálnych práv ***a jeho cieľov, keďže často poskytuje*** zamestnanie ***zraniteľným a vylúčeným skupinám; vyzýva Komisiu a*** členské štáty***, aby posilnili podporu všetkým podnikom sociálneho hospodárstva, najmä neziskovým podnikom***, s cieľom ***podporovať kvalitnú,*** dôstojnú a ***inkluzívnu*** prácu;	14. domnieva sa, že sociálne ***a solidárne*** hospodárstvo ***prispieva k dodržiavaniu*** sociálnych práv ***pracovníkov v určitých zariadeniach starostlivosti vrátane tých, ktoré poskytujú*** zamestnanie ***osobám so zdravotným postihnutím; odporúča, aby*** členské štáty ***podporovali sociálne a solidárne podniky, ktoré prispievajú k začleňovaniu osôb so zdravotným postihnutím***, s cieľom ***zabezpečiť*** dôstojnú a ***kvalitnú*** prácu;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 107
Katrin Langensiepen

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. poznamenáva, že v záujme využitia plného potenciálu sociálneho hospodárstva pri riešení sociálno-ekonomických výziev je nevyhnutné, aby verejné orgány jasne stanovili sociálne priority, to isté by mali urobiť poskytovatelia sociálnych služieb v prvej línii; zdôrazňuje, že projekty sociálneho hospodárstva si vo všeobecnosti vyžadujú úzke partnerstvo s verejnými subjektmi, a vyzýva preto Komisiu a členské štáty, aby v rámci makroekonomického riadenia na úrovni EÚ vypracovali (novú) sociálnu investičnú stratégiu, ktorá nebude v rozpore s existujúcimi nástrojmi financovania, v ktorej sa jasne určia sociálne priority v súlade s Európskym pilierom sociálnych práv a ktorá môže poskytnúť rámec pre spoluprácu medzi verejnými orgánmi a organizáciami sociálneho hospodárstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 108
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. zdôrazňuje, že podmienkou dosiahnutia cieľov do roku 2030 je aj uplatňovanie zásad dobrej správy vecí verejných založených na právnom štáte, zodpovedných inštitúciách, účinnej regulácii a predchádzaní právnej neistote;	15. zdôrazňuje, že podmienkou dosiahnutia cieľov do roku 2030 je aj uplatňovanie zásad dobrej správy vecí verejných založených na právnom štáte, zodpovedných inštitúciách, účinnej regulácii a predchádzaní právnej neistote; ***vyjadruje znepokojenie nad tým, že deregulačný program Komisie by mohol viesť k zrušeniu existujúcich sociálnych a environmentálnych noriem, čo by bránilo pokroku Únie pri dosahovaní cieľov do roku 2030; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby dodržali svoj záväzok plniť***

spoločné ciele Únie, a najmä článok 3 Zmluvy o Európskej únii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 109
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. zdôrazňuje, že podmienkou dosiahnutia cieľov do roku 2030 je aj uplatňovanie zásad dobrej správy vecí verejných založených na právnom štáte, zodpovedných inštitúciách, ***účinnej regulácii*** a predchádzaní právnej neistote;	15. zdôrazňuje, že podmienkou dosiahnutia cieľov do roku 2030 je aj uplatňovanie zásad dobrej správy vecí verejných založených na právnom štáte, zodpovedných inštitúciách, ***účinnom vykonávaní, monitorovaní a presadzovaní*** a predchádzaní právnej neistote; ***v tejto súvislosti žiada, aby politické vyhlásenie vyplývajúce z druhého svetového samitu obsahovalo zmysluplné záväzky týkajúce sa presadzovania cieľov udržateľného rozvoja a riešenia pretrvávajúcich nedostatkov v sociálnom rozvoji, ako aj silné mechanizmy monitorovania a preskúmania;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 110
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. zdôrazňuje, že podmienkou dosiahnutia cieľov do roku 2030 je aj uplatňovanie zásad dobrej správy vecí verejných založených na právnom štáte, zodpovedných inštitúciách, účinnej regulácii ***a predchádzaní*** právnej neistote;	15. zdôrazňuje, že podmienkou dosiahnutia cieľov do roku 2030 je aj uplatňovanie zásad dobrej správy vecí verejných založených na právnom štáte, zodpovedných inštitúciách, účinnej regulácii***, pričom je potrebné predchádzať*** právnej neistote***, a to i vo vzťahu ku***

kandidátskym krajinám EÚ;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 111
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek
v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. zdôrazňuje tiež, že tieto zásady sú založené na zvrchovanosti členských štátov, zahŕňajú boj proti zahraničnému zasahovaniu a sú podmienené slobodou konania štátov s cieľom zaručiť práva ich národov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 112
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek
v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. zdôrazňuje, že líderstvo v oblasti medzinárodných ľudských práv sa najlepšie dosahuje príkladom, čoho súčasťou je aj ochota ratifikovať medzinárodné nástroje v oblasti ľudských práv a plne a účinne ich vykonávať; konštatuje, že globálny záväzok v oblasti ľudských práv sa musí posilňovať aj využívaním diplomatických a hospodárskych príležitostí v záujme prehlbovania záväzku voči nástrojom v oblasti ľudských práv, pričom zároveň je cieľom aj to, aby sa ostatným, napríklad	***vypúšťa sa***

mimovládnym organizáciám a odborovým zväzom, umožnilo slobodne pracovať na presadzovaní noriem v oblasti ľudských práv na celom svete; pripomína, že ľudské a sociálne práva môžu dôveryhodne presadzovať len krajiny, ktoré si samy plnia svoje povinnosti;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 113
Pál Szekeres

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. zdôrazňuje, že líderstvo v oblasti medzinárodných ľudských práv sa najlepšie dosahuje príkladom, čoho súčasťou je aj ochota ratifikovať medzinárodné nástroje v oblasti ľudských práv a plne a účinne ich vykonávať; konštatuje, že globálny záväzok v oblasti ľudských práv sa musí posilňovať aj využívaním diplomatických a hospodárskych príležitostí v záujme prehlbovania záväzku voči nástrojom v oblasti ľudských práv, pričom zároveň je cieľom aj to, aby sa ostatným, napríklad mimovládnym organizáciám a odborovým zväzom, umožnilo slobodne ***pracovať'*** na presadzovaní noriem v oblasti ľudských práv na celom svete; pripomína, že ľudské a sociálne práva môžu dôveryhodne presadzovať len krajiny, ktoré si samy plnia svoje povinnosti;	16. zdôrazňuje, že líderstvo v oblasti medzinárodných ľudských práv sa najlepšie dosahuje príkladom***,*** ***predovšetkým príkladom inštitúcií EÚ***, čoho súčasťou je aj ochota ratifikovať medzinárodné nástroje v oblasti ľudských práv a plne a účinne ich vykonávať; konštatuje, že globálny záväzok v oblasti ľudských práv sa musí posilňovať aj využívaním diplomatických a hospodárskych príležitostí v záujme prehlbovania záväzku voči nástrojom v oblasti ľudských práv, pričom zároveň je cieľom aj to, aby sa ostatným, napríklad mimovládnym organizáciám a odborovým zväzom ***podporovaným z rozpočtu EÚ***, umožnilo ***pracovať'*** slobodne ***a v súlade so zmluvami*** na presadzovaní noriem v oblasti ľudských práv na celom svete***, a to bez toho, aby sa vážnym spôsobom ohrozili hospodárske záujmy Únie v globálnej hospodárskej súťaži***; pripomína, že ľudské a sociálne práva môžu dôveryhodne presadzovať len krajiny, ktoré si samy plnia svoje povinnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 114
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. zdôrazňuje, že líderstvo v oblasti medzinárodných ľudských práv sa najlepšie dosahuje príkladom, čoho súčasťou je aj ochota ratifikovať medzinárodné nástroje v oblasti ľudských práv a plne a účinne ich vykonávať; konštatuje, že globálny záväzok v oblasti ľudských práv sa musí posilňovať aj využívaním diplomatických a hospodárskych príležitostí v záujme prehlbovania záväzku voči nástrojom v oblasti ľudských práv***, pričom zároveň je cieľom aj to, aby sa ostatným, napríklad mimovládnym organizáciám a odborovým zväzom, umožnilo slobodne pracovať na presadzovaní noriem v oblasti ľudských práv na celom svete***; pripomína, že ľudské a sociálne práva môžu dôveryhodne presadzovať len krajiny, ktoré si samy plnia svoje povinnosti;	16. zdôrazňuje, že líderstvo v oblasti medzinárodných ľudských práv sa najlepšie dosahuje príkladom, čoho súčasťou je aj ochota ratifikovať medzinárodné nástroje v oblasti ľudských práv a plne a účinne ich vykonávať; konštatuje, že globálny záväzok v oblasti ľudských práv sa musí posilňovať aj využívaním diplomatických a hospodárskych príležitostí v záujme prehlbovania záväzku voči nástrojom v oblasti ľudských práv; pripomína, že ľudské a sociálne práva môžu dôveryhodne presadzovať len krajiny, ktoré si samy plnia svoje povinnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 115
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. zdôrazňuje, že líderstvo v oblasti medzinárodných ľudských práv sa najlepšie dosahuje príkladom, čoho súčasťou je aj ochota ratifikovať medzinárodné nástroje v oblasti ľudských práv a plne a účinne ich vykonávať; konštatuje, že globálny záväzok v oblasti ľudských práv sa musí posilňovať aj	16. ***pripomína, že mier a globálna spolupráca sú základnými podmienkami na dosiahnutie udržateľného rozvoja v Európe a na celom svete;*** zdôrazňuje, že líderstvo v oblasti medzinárodných ľudských práv sa najlepšie dosahuje príkladom, čoho súčasťou je aj ochota ratifikovať medzinárodné nástroje v oblasti

využívaním diplomatických a hospodárskych príležitostí v záujme prehlbovania záväzku voči nástrojom v oblasti ľudských práv, pričom zároveň je cieľom aj to, aby sa ostatným, napríklad mimovládnym organizáciám a odborovým zväzom, umožnilo slobodne pracovať na presadzovaní noriem v oblasti ľudských práv na celom svete; pripomína, že ľudské a sociálne práva môžu dôveryhodne presadzovať len krajiny, ktoré si samy plnia svoje povinnosti;

ľudských práv a plne a účinne ich vykonávať; konštatuje, že globálny záväzok v oblasti ľudských práv sa musí posilňovať aj využívaním diplomatických a hospodárskych príležitostí v záujme prehlbovania záväzku voči nástrojom v oblasti ľudských práv, pričom zároveň je cieľom aj to, aby sa ostatným, napríklad mimovládnym organizáciám a odborovým zväzom, umožnilo slobodne pracovať na presadzovaní noriem v oblasti ľudských práv na celom svete; pripomína, že ľudské a sociálne práva môžu dôveryhodne presadzovať len krajiny, ktoré si samy plnia svoje povinnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 116
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. zdôrazňuje, že ***líderstvo*** v oblasti medzinárodných ľudských práv ***sa najlepšie dosahuje príkladom, čoho súčasťou je aj ochota ratifikovať medzinárodné nástroje*** v oblasti ľudských práv ***a plne a účinne ich vykonávať***; konštatuje, že globálny záväzok v oblasti ľudských práv sa musí posilňovať aj využívaním diplomatických a hospodárskych príležitostí v záujme prehlbovania záväzku voči nástrojom v oblasti ľudských práv, pričom zároveň je cieľom aj to, aby sa ostatným, napríklad mimovládnym organizáciám a odborovým zväzom, umožnilo slobodne pracovať na presadzovaní noriem ***v oblasti ľudských práv*** na celom svete; pripomína, že ľudské a sociálne práva môžu dôveryhodne presadzovať len krajiny, ktoré si samy plnia svoje povinnosti;	16. zdôrazňuje, že ***EÚ musí zohrávať vedúcu úlohu*** v oblasti medzinárodných ľudských práv***, a to úplným a účinným vykonávaním medzinárodných nástrojov*** v oblasti ľudských práv; konštatuje, že globálny záväzok ***týkajúci sa nástrojov*** v oblasti ľudských práv sa musí posilňovať aj využívaním diplomatických a hospodárskych príležitostí v záujme prehlbovania záväzku voči nástrojom v oblasti ľudských práv, pričom zároveň je cieľom aj to, aby sa ostatným, napríklad mimovládnym organizáciám a odborovým zväzom, umožnilo slobodne pracovať na presadzovaní ***ľudskoprávnych a sociálnych*** noriem na celom svete; pripomína, že ľudské a sociálne práva môžu dôveryhodne presadzovať len krajiny, ktoré si samy plnia svoje povinnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 117
Katrin Langensiepen

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. zdôrazňuje, že iniciatívy zamerané na stimuláciu hospodárskeho rastu sa nemôžu vykonávať na úkor sociálnej spravodlivosti, pracovných práv alebo ochrany životného prostredia; vyzýva EÚ, aby sa konštruktívne zapojila do prijatia dohody OSN v oblasti podnikania a ľudských právach s cieľom regulovať činnosti nadnárodných spoločností a ďalších podnikov a umožniť obetiam domáhať sa nápravy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 118
Li Andersson

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. zdôrazňuje, že je potrebné pravidelne pristupovať k dôkladnému procesu preskúmania s cieľom posúdiť pokrok, identifikovať nedostatky a obnoviť záväzky; vyzýva Medzinárodnú organizáciu práce (MOP), aby pôsobila ako primárny monitorovací orgán pre záväzky v oblasti sociálneho rozvoja a aby posilnila svoju úlohu v procese preskúmania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 119

Marie Dauchy, Mélanie Disdier
v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. vyzýva OSN, aby zabezpečila plné dodržiavanie pracovných a sociálnych práv v hostiteľských krajinách sociálnych samitov; ***vyzýva preto na rozhodnejšie kroky s cieľom urobiť všetko pre dosiahnutie hlavných cieľov EÚ a cieľov udržateľného rozvoja v celej EÚ do roku 2030 a vyvinúť väčšie úsilie na zabezpečenie dosiahnutia cieľov udržateľného rozvoja na celom svete;***	17. vyzýva OSN, aby zabezpečila plné dodržiavanie pracovných a sociálnych práv v hostiteľských krajinách sociálnych samitov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 120
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. vyzýva OSN***, aby zabezpečila plné dodržiavanie pracovných a*** sociálnych práv ***v hostiteľských krajinách*** sociálnych ***samitov; vyzýva preto na rozhodnejšie kroky s cieľom urobiť všetko pre dosiahnutie hlavných*** cieľov EÚ a cieľov udržateľného rozvoja ***v celej EÚ*** do roku 2030 ***a vyvinúť väčšie úsilie na zabezpečenie dosiahnutia cieľov udržateľného rozvoja*** na celom svete;	17. vyzýva OSN ***a všetky zúčastnené krajiny, aby v plnej miere dodržiavali pracovné a sociálne práva, a to aj ratifikáciou základných dohovorov MOP, rešpektovaním rovnosti medzi mužmi a ženami a zaviazaním sa dodržiavať hodnoty deklarácie týkajúcej sa sociálnych otázok; vyzýva preto, aby sa na globálnej úrovni dosiahlo väčšie zosúladenie so zásadami Európskeho piliera*** sociálnych práv ***a vyhlásenia z La Hulpe; zdôrazňuje, že je potrebné obnoviť záväzok dosiahnutia*** sociálnych cieľov EÚ a cieľov udržateľného rozvoja do roku 2030 ***v Európe i*** na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 121
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. vyzýva OSN, aby zabezpečila plné dodržiavanie pracovných a sociálnych práv v hostiteľských krajinách sociálnych samitov; vyzýva preto na rozhodnejšie kroky s cieľom urobiť všetko pre dosiahnutie hlavných cieľov EÚ a cieľov udržateľného rozvoja v celej EÚ do roku 2030 a vyvinúť väčšie úsilie na zabezpečenie dosiahnutia cieľov udržateľného rozvoja na celom svete;	17. vyzýva OSN, aby zabezpečila plné dodržiavanie pracovných a sociálnych práv ***vo všetkých členských štátoch, a najmä*** v hostiteľských krajinách sociálnych samitov; vyzýva preto na rozhodnejšie kroky s cieľom urobiť všetko pre dosiahnutie hlavných cieľov EÚ a cieľov udržateľného rozvoja v celej EÚ do roku 2030 a vyvinúť väčšie úsilie na zabezpečenie dosiahnutia cieľov udržateľného rozvoja na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 122
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. vyzýva EÚ, aby podporovala globálny prechod od neformálneho k formálnemu zamestnaniu v súlade s odporúčaním MOP č. 204, a to presadzovaním spravodlivých pracovných noriem, dôstojnej práce a prístupu k sociálnej ochrane; podporuje začlenenie tohto cieľa do politík EÚ v oblasti rozvoja, obchodu a vonkajšej činnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 123

Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh uznesenia
Odsek 17 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17b. vyzýva OSN, aby vytvorila pevný rámec nadväzujúci na Svetový sociálny samit vrátane dvojročných ministerských vyhlásení a posilnených monitorovacích štruktúr; podporuje oživenie Komisie OSN pre sociálny rozvoj a väčšie zapojenie ministerstiev práce a sociálnych partnerov;

Or. en